

| <b>Assimil – El español sin esfuerzo</b>          | <b>Assimil – L'espagnol sans peine</b>      |
|---|---|
| <b>Capítulo 1</b>                                 | <b>Chapitre 1</b>                           |
| <i>i...!</i>                                      | le point d'exclamation (...!)               |
| <i>¿...?</i>                                      | le point d'interrogation (...?)             |
| <i>ñ, la eñe</i>                                  | lettre de l'alphabet espagnol (gn de gagne) |
| <i>ll, la elle</i>                                | lettre de l'alphabet espagnol (y de coyote) |
| <i>á, é, í, ó, ú</i>                              | voyelles accentuées                         |
| <b>Memoria a Corto Plazo (MCP)</b>                | <b>Mémoire à Court Terme (MCT)</b>          |
| <i>la gramática</i>                               | la grammaire                                |
| <i>el apunte</i>                                  | la note                                     |
| <i>los apuntes</i>                                | les notes; le cours                         |
| <i>tomar apuntes</i>                              | prendre des notes                           |
| <i>el vocabulario</i>                             | le vocabulaire                              |
| <i>el índice</i>                                  | la table des matières; l'index              |
| <i>el capítulo</i>                                | le chapitre                                 |
| <i>la águila</i>                                  | l'aigle                                     |
| <i>el gavilán</i>                                 | l'épervier                                  |
| <i>el halcón</i>                                  | le faucon                                   |
| <i>la contraseña</i>                              | le mot de passe                             |
| <i>el nacimiento</i>                              | la naissance                                |
| <i>la fecha de nacimiento</i>                     | la date de naissance                        |
| <i>la pregunta</i>                                | la question                                 |
| <i>la respuesta</i>                               | la réponse                                  |
| <i>el NIF, el número de identificación fiscal</i> | le numéro d'identification fiscale          |
| <i>el correo electrónico</i>                      | le courrier électronique                    |
| <i>la dirección</i>                               | l'adresse; la direction                     |

|                       |                               |
|-----------------------|-------------------------------|
| <i>el usuario</i>     | l'usager; l'utilisateur       |
| <i>la oferta</i>      | l'offre; la promotion         |
| <i>entrar</i>         | entrer; rentrer               |
| <i>desde</i>          | depuis                        |
| <i>el esfuerzo</i>    | l'effort                      |
| <i>sin esfuerzo</i>   | sans effort                   |
| <i>marchar</i>        | marcher; partir; s'en aller   |
| <i>la semana</i>      | la semaine                    |
| <i>venir</i>          | venir; aller                  |
| <i>el tiempo</i>      | le temps                      |
| <i>mucho tiempo</i>   | longtemps (beaucoup de temps) |
| <i>esperar</i>        | attendre; espérer             |
| <i>Espero que sí.</i> | J'espère bien.                |
| <i>saber</i>          | savoir                        |
| <i>la vida</i>        | la vie                        |
| <i>después</i>        | après                         |
| <i>regresar</i>       | revenir                       |
| <i>pronto</i>         | vite                          |
| <i>adivinar</i>       | deviner                       |
| <i>el dinero</i>      | l'argent                      |
| <i>claro</i>          | clair; bien sûr               |
| <i>caro, cara</i>     | cher, chère                   |
| <i>la rebaja</i>      | la réduction (de prix)        |
| <i>ahora</i>          | maintenant                    |

|  |                            |                      |
|--|----------------------------|----------------------|
|  | <i>prestar</i>             | prêter               |
|  | <i>la excursión</i>        | l'excursion          |
|  | <i>muy tarde</i>           | très tard            |
|  | <i>Dispense...</i>         | Excusez-moi...       |
|  | <i>recibir</i>             | recevoir             |
|  | <i>la carta</i>            | la lettre; la carte  |
|  | <i>la (tarjeta) postal</i> | la carte postale     |
|  | <i>la tarjeta bancaria</i> | la carte bancaire    |
|  | <i>poder</i>               | pouvoir              |
|  | <i>cuando</i>              | quand, lorsque; si   |
|  | <i>cuándo</i>              | quand (interrogatif) |
|  | <i>mañana</i>              | demain               |
|  | <i>la noticia</i>          | la nouvelle          |
|  | <i>noticiar</i>            | informer             |
|  | <i>una buena noticia</i>   | une bonne nouvelle   |
|  | <i>regresar</i>            | revenir              |
|  | <i>seguro</i>              | sûr                  |
|  | <i>la estación</i>         | la gare              |
|  | <i>el medio</i>            | le moyen             |
|  | <i>la escuela</i>          | l'école              |
|  | <i>emplear</i>             | employer             |
|  | <i>el placer</i>           | le plaisir           |
|  | <i>agradable</i>           | agréable             |
|  | <i>Me falta tiempo.</i>    | Je manque de temps.  |

|  |                              |                                       |
|--|------------------------------|---------------------------------------|
|  | <i>sin necesitar</i>         | sans avoir besoin de                  |
|  | <i>también</i>               | aussi                                 |
|  | <i>todos</i>                 | tous                                  |
|  | <i>la vía</i>                | la voie                               |
|  | <i>ancho, ancha</i>          | large                                 |
|  | <i>el mozo</i>               | le jeune homme; le serveur; le garçon |
|  | <i>tomar</i>                 | prendre                               |
|  | <i>llevar</i>                | porter; emporter                      |
|  | <i>la aduana</i>             | la douane                             |
|  | <i>declarar</i>              | déclarer                              |
|  | <i>abrir</i>                 | ouvrir                                |
|  | <i>la maleta</i>             | la valise                             |
|  | <i>mirar</i>                 | regarder                              |
|  | <i>el sitio</i>              | la place; le siège                    |
|  | <i>recibir</i>               | recevoir                              |
|  | <i>la propina</i>            | le pourboire                          |
|  | <i>la sala</i>               | la salle                              |
|  | <i>cambiar</i>               | changer                               |
|  | <i>una maleta que llevar</i> | une valise à porter                   |
|  | <i>ahora</i>                 | maintenant                            |
|  | <i>el periódico</i>          | le journal; le périodique             |
|  | <i>periódico</i>             | périodique                            |
|  | <i>Son las ocho y media.</i> | Il est huit heures et demie.          |
|  | <i>salir</i>                 | partir                                |

|                             |                                  |
|-----------------------------|----------------------------------|
| <i>tener</i>                | avoir                            |
| <i>tener que</i>            | avoir à, devoir                  |
| <i>la fonda</i>             | l'auberge; le buffet             |
|                             |                                  |
| <i>cuanto</i>               | tout; tout ce que                |
| <i>cuánto</i>               | combien (interrogatif)           |
| <i>dar</i>                  | donner                           |
|                             |                                  |
| <i>el quiosco</i>           | le kiosque (de gare)             |
| <i>comprar</i>              | acheter                          |
| <i>la palabra</i>           | le mot; la parole; la promesse   |
|                             |                                  |
| <i>comprender</i>           | comprendre                       |
| <i>adivinar</i>             | deviner                          |
| <i>bastante</i>             | suffisamment; assez              |
|                             |                                  |
| <i>el barco</i>             | le bateau                        |
| <i>opíparo, opípara</i>     | copieux, copieuse                |
| <i>opíparamente</i>         | copieusement                     |
|                             |                                  |
| <i>parecer</i>              | paraître, sembler; se ressembler |
| <i>la ayuda</i>             | l'aide                           |
| <i>con la ayuda de</i>      | avec l'aide de                   |
|                             |                                  |
| <i>ayudar</i>               | aider                            |
| <i>levantar</i>             | lever; soulever; se lever        |
| <i>sólo</i>                 | seulement                        |
|                             |                                  |
| <i>la oficina de cambio</i> | le bureau de change              |
| <i>pero</i>                 | mais                             |
| <i>leer</i>                 | lire                             |
|                             |                                  |

|                            |                                 |
|----------------------------|---------------------------------|
| <i>el viaje</i>            | le voyage                       |
| <i>el departamento</i>     | le compartiment; le département |
| <i>muy de prisa</i>        | très rapidement                 |
|                            |                                 |
| <i>en voz baja</i>         | à voix basse                    |
| <i>bajo, baja</i>          | bas, basse                      |
| <i>escuchar</i>            | écouter                         |
|                            |                                 |
| <i>el bolsillo</i>         | la poche                        |
| <i>molestar</i>            | gêner                           |
| <i>el humo</i>             | la fumée                        |
|                            |                                 |
| <i>no hay duda</i>         | il n'y a pas de doute           |
| <i>sin dificultad</i>      | sans difficulté                 |
| <i>el mío</i>              | le mien                         |
|                            |                                 |
| <i>contestar</i>           | répondre                        |
| <i>mirar</i>               | regarder                        |
| <i>el pueblo</i>           | l'agglomération; le village     |
|                            |                                 |
| <i>detener</i>             | arrêter                         |
| <i>El tren se detiene.</i> | Le train s'arrête.              |
| <i>bailar</i>              | danser                          |
|                            |                                 |
| <i>el paisaje</i>          | le paysage                      |
| <i>la montaña</i>          | la montagne                     |
| <i>el torrente</i>         | le torrent                      |
|                            |                                 |
| <i>el campo</i>            | la campagne; le champ           |
| <i>el grabado</i>          | la gravure                      |
| <i>el sentido</i>          | le sens                         |
|                            |                                 |

|  |                          |                                |
|--|--------------------------|--------------------------------|
|  | <i>escapar</i>           | échapper                       |
|  | <i>acaso</i>             | peut-être; au cas où           |
|  | <i>entender</i>          | comprendre                     |
|  |                          |                                |
|  | <i>mejor</i>             | mieux                          |
|  | <i>desde</i>             | depuis                         |
|  | <i>Vamos a ver.</i>      | Voyons., Allons voir.          |
|  |                          |                                |
|  | <i>un poco</i>           | un peu                         |
|  | <i>retirado</i>          | à la retraite                  |
|  | <i>además</i>            | en outre, de plus              |
|  |                          |                                |
|  | <i>el piso</i>           | l'étage                        |
|  | <i>la calle</i>          | la rue                         |
|  | <i>preguntar</i>         | demander                       |
|  |                          |                                |
|  | <i>olvidar</i>           | oublier                        |
|  | <i>hacer la pregunta</i> | poser la question              |
|  | <i>el negocio</i>        | le négoce; l'affaire           |
|  |                          |                                |
|  | <i>el anuncio</i>        | l'annonce                      |
|  | <i>la tarde</i>          | l'après-midi                   |
|  | <i>el hermano</i>        | le frère                       |
|  |                          |                                |
|  | <i>el hijo</i>           | le fils                        |
|  | <i>la hija</i>           | la fille                       |
|  | <i>el baño</i>           | le bain; la baignade           |
|  |                          |                                |
|  | <i>el baño</i>           | la baignoire; la salle de bain |
|  | <i>muy de prisa</i>      | très vite                      |
|  | <i>sin embargo</i>       | néanmoins, cependant           |
|  |                          |                                |

|  |  |                                   |
|--|--|-----------------------------------|
|  | <i>contestar</i>                           | répondre                          |
|  | <i>y total que</i>                         | et en fin de compte               |
|  | <i>de seguro</i>                           | sûrement                          |
|  |  |                                   |
|  | <i>sólo</i>                                | seulement                         |
|  | <i>Sólo estoy bien en...</i>               | Je ne suis bien qu'à...           |
|  | <i>a gusto</i>                             | à l'aise                          |
|  |  |                                   |
|  | <i>con mucho gusto</i>                     | avec grand plaisir                |
|  | <i>la risa</i>                             | le rire                           |
|  | <i>la desconfianza</i>                     | la méfiance                       |
|  |  |                                   |
|  | <i>resultar</i>                            | résulter                          |
|  | <i>el hablador</i>                         | le bavard                         |
|  | <i>la habladora</i>                        | la bavarde                        |
|  |  |                                   |
|  | <i>Yo hablo el español tan poco que...</i> | Je parle si peu l'espagnol que... |
|  | <i>en voz alta</i>                         | à voix haute                      |
|  | <i>mirar</i>                               | regarder                          |
|  |  |                                   |
|  | <i>la sílaba tónica</i>                    | la syllabe tonique                |
|  | <i>la nota</i>                             | la note                           |
|  | <i>ayudar</i>                              | aider                             |
|  |  |                                   |
|  | <i>comprar</i>                             | acheter                           |
|  | <i>atentamente</i>                         | attentivement                     |
|  | <i>enseñar</i>                             | montrer; enseigner                |
|  |  |                                   |
|  | <i>conocer</i>                             | connaître                         |
|  | <i>puesto que</i>                          | puisque                           |
|  | <i>el mobiliario</i>                       | le mobilier                       |
|  |  |                                   |

|                         |  |
|-------------------------|--|
| <i>a veces</i>          | parfois                                    |
| <i>la muestra</i>       | l'enseigne                                 |
| <i>un sínfín de</i>     | une infinité de                            |
|                         |  |
| <i>tanto</i>            | autant; tant que cela                      |
| <i>ya</i>               | déjà; maintenant                           |
| <i>sonriendo</i>        | en riant                                   |
|                         |  |
| <i>durante</i>          | pendant                                    |
| <i>sin cesar</i>        | sans cesse                                 |
| <i>en cambio</i>        | par contre; en échange                     |
|                         |  |
| <i>después de todo</i>  | après tout                                 |
| <i>después</i>          | après                                      |
| <i>para algo</i>        | pour quelque chose                         |
|                         |  |
| <i>tomar</i>            | prendre                                    |
| <i>pagar</i>            | payer                                      |
| <i>buscar</i>           | chercher                                   |
|                         |  |
| <i>mirar</i>            | regarder                                   |
| <i>llamar</i>           | appeler                                    |
| <i>por unos meses</i>   | pour quelques mois                         |
|                         |  |
| <i>por unos días</i>    | pour quelques jours                        |
| <i>por qué</i>          | pourquoi                                   |
| <i>para qué</i>         | pour quoi faire, dans quel but             |
|                         |  |
| <i>para</i>             | pour                                       |
| <i>el revisor</i>       | le contrôleur                              |
| <i>la documentación</i> | les papiers (d'identité); la documentation |
|                         |  |

|                                 |  |
|---------------------------------|--|
| <i>de cada uno</i>              | de chacun                              |
| <i>estirar</i>                  | étirer                                 |
| <i>la pierna</i>                | la jambe                               |
|                                 |  |
| <i>para estirar las piernas</i> | pour étirer les jambes                 |
| <i>vacío, vacía</i>             | vide, vide                             |
| <i>Hace calor.</i>              | Il fait chaud.                         |
|                                 |  |
| <i>Hace tanto calor.</i>        | Il fait tellement chaud.               |
| <i>Hace sol.</i>                | Il y a du soleil.                      |
| <i>Hace bueno.</i>              | Il fait bon.                           |
|                                 |  |
| <i>Hace fresco.</i>             | Il fait frais.                         |
| <i>Hace frío.</i>               | Il fait froid.                         |
| <i>el calor</i>                 | la chaleur                             |
|                                 |  |
| <i>el frío</i>                  | le froid                               |
| <i>de vez en cuando</i>         | de temps en temps                      |
| <i>el aldeano, la aldeana</i>   | le villageois, la villageoise          |
|                                 |  |
| <i>el campesino</i>             | le paysan                              |
| <i>Hasta la vista.</i>          | Au revoir (jusqu'à la vue).            |
| <i>Hasta luego.</i>             | Au revoir (jusqu'à tout à l'heure).    |
|                                 |  |
| <i>Hasta mañana.</i>            | À demain.                              |
| <i>hasta</i>                    | jusqu'à                                |
| <i>luego</i>                    | ensuite; tout à l'heure; tout de suite |
|                                 |  |
| <i>luego</i>                    | de temps en temps                      |
| <i>el almuerzo</i>              | le déjeuner                            |
| <i>el fiambre</i>               | la charcuterie; le mets froid          |
|                                 |  |

|  |  |
|--|--|
| <i>el huevo</i>                          | l'œuf                                  |
| <i>el huevo duro</i>                     | l'œuf dur                              |
| <i>acabar</i>                            | achever                                |
|  |  |
| <i>realmente</i>                         | réellement                             |
| <i>buen provecho</i>                     | bon appétit                            |
| <i>el provecho</i>                       | le profit; l'efficacité                |
|  |  |
| <i>nunca</i>                             | jamais                                 |
| <i>compartir</i>                         | partager                               |
| <i>la cama</i>                           | le lit                                 |
|  |  |
| <i>en la cama</i>                        | au lit                                 |
| <i>pasear</i>                            | promener                               |
| <i>pasearse</i>                          | se promener                            |
|  |  |
| <i>la oficina</i>                        | le bureau (où l'on travaille)          |
| <i>trabajar</i>                          | travailler                             |
| <i>hasta las seis</i>                    | jusqu'à six heures                     |
|  |  |
| <i>pensar una cosa</i>                   | réfléchir à quelque chose              |
| <i>cerca</i>                             | près de                                |
| <i>pues</i>                              | mais                                   |
|  |  |
| <i>todavía</i>                           | encore                                 |
| <i>nunca</i>                             | jamais                                 |
| <i>el extranjero</i>                     | l'étranger                             |
|  |  |
| <i>diario, diaria</i>                    | quotidien, quotidienne                 |
| <i>el diario</i>                         | le quotidien                           |
| <b>Assimil – El español sin esfuerzo</b> | <b>Assimil – L'espagnol sans peine</b> |
| <b>Capítulo 2</b>                        | <b>Chapitre 2</b>                      |

|                              |                                   |
|------------------------------|-----------------------------------|
| <i>ocurrir</i>               | arriver, se passer                |
| <i>Me alegro.</i>            | Cela me fait plaisir.             |
| <i>a la buena de Dios</i>    | au jour le jour, au petit bonheur |
|                              |                                   |
| <i>el lujo</i>               | le luxe                           |
| <i>el cobre</i>              | le cuivre                         |
| <i>el plomo</i>              | le plomb                          |
|                              |                                   |
| <i>el carbón</i>             | le charbon                        |
| <i>la naranja</i>            | l'orange                          |
| <i>la uva</i>                | le raisin                         |
|                              |                                   |
| <i>el plátano</i>            | la banane                         |
| <i>la legumbre</i>           | le légume                         |
| <i>el aceite</i>             | l'huile                           |
|                              |                                   |
| <i>el aceite de oliva</i>    | l'huile d'olive                   |
| <i>la aceituna, la oliva</i> | l'olive                           |
| <i>el aceituno, el olivo</i> | l'olivier                         |
|                              |                                   |
| <i>el vino</i>               | le vin                            |
| <i>la sonrisa</i>            | le sourire                        |
| <i>feliz</i>                 | heureux, heureuse                 |
|                              |                                   |
| <i>con una sonrisa feliz</i> | avec un sourire heureux           |
| <i>el mar</i>                | la mer                            |
| <i>el calor</i>              | la chaleur                        |
|                              |                                   |
| <i>el frío</i>               | le froid                          |
| <i>Eso me basta.</i>         | Cela me suffit.                   |
| <i>viajar</i>                | voyager                           |
|                              |                                   |

|                               |                                 |
|-------------------------------|---------------------------------|
| <i>una cosa fácil</i>         | une chose facile                |
| <i>el barrio</i>              | le quartier                     |
| <i>céntrico, céntrica</i>     | central, centrale               |
|                               |                                 |
| <i>estrecho, estrecha</i>     | étroit, étroite                 |
| <i>el estrecho</i>            | le détroit                      |
| <i>lejos</i>                  | loin                            |
|                               |                                 |
| <i>a lo lejos</i>             | au loin                         |
| <i>un cuarto de hora</i>      | un quart d'heure                |
| <i>a pie</i>                  | à pied                          |
|                               |                                 |
| <i>en unos minutos</i>        | en quelques minutes             |
| <i>llevar</i>                 | porter; avoir sur soi           |
| <i>el equipaje</i>            | les bagages                     |
|                               |                                 |
| <i>el baúl</i>                | la malle                        |
| <i>facturar</i>               | enregistrer (bagages); facturer |
| <i>facturado, facturada</i>   | enregistré, enregistrée         |
|                               |                                 |
| <i>el cuarto</i>              | l'appartement; la chambre       |
| <i>pequeño, pequeña</i>       | petit, petite                   |
| <i>mudar</i>                  | changer, déménager              |
|                               |                                 |
| <i>mudar de pensión</i>       | changer de pension              |
| <i>la molestia</i>            | la gêne; la peine               |
| <i>sin demasiada molestia</i> | sans trop de gêne               |
|                               |                                 |
| <i>demasiado, demasiada</i>   | trop                            |
| <i>sentir</i>                 | regretter                       |
| <i>Siento no poder...</i>     | Je regrette de ne pouvoir...    |
|                               |                                 |

|   |                         |
|---|-------------------------|
| <i>quizá, quizás</i>                    | peut-être               |
| <i>Quizá venga.</i>                     | Peut-être viendra-t-il. |
| <i>Haga el favor...</i>                 | S'il vous plaît...      |
|   |                         |
| <i>lejos de aquí</i>                    | loin d'ici              |
| <i>cerca</i>                            | près                    |
| <i>derecho, derecha</i>                 | droit, droite           |
|   |                         |
| <i>todo derecho</i>                     | tout droit              |
| <i>a la derecha</i>                     | à droite                |
| <i>izquierdo, izquierda</i>             | gauche                  |
|   |                         |
| <i>a la izquierda</i>                   | à gauche                |
| <i>equivocar</i>                        | tromper                 |
| <i>equivocarse</i>                      | se tromper              |
|   |                         |
| <i>bueno, buena</i>                     | bon, bonne              |
| <i>tener</i>                            | avoir                   |
| <i>tener que</i>                        | avoir à, devoir         |
|   |                         |
| <i>quedar</i>                           | rester                  |
| <i>allí</i>                             | là                      |
| <i>el almuerzo</i>                      | le déjeuner             |
|   |                         |
| <i>parar</i>                            | s'arrêter; arrêter      |
| <i>detenerse</i>                        | s'arrêter               |
| <i>el tren para, el tren se detiene</i> | le train s'arrête       |
|   |                         |
| <i>la estación</i>                      | la gare                 |
| <i>el retraso</i>                       | le retard               |
| <i>replicar</i>                         | répliquer               |
|   |                         |

|  |                        |
|--|------------------------|
| <i>Tenemos prisa.</i>                  | Nous sommes pressés.   |
| <i>el ruido</i>                        | le bruit               |
| <i>ruidoso, ruidosa</i>                | bruyant, bruyante      |
|  |                        |
| <i>verdad</i>                          | n'est-ce pas           |
| <i>ganar</i>                           | gagner                 |
| <i>¿ Que le parece a usted de...? </i> | Que pensez vous de...? |
|  |                        |
| <i>viejo, vieja</i>                    | vieux, vieille         |
| <i>el idioma</i>                       | la langue (parlée)     |
| <i>el idioma del pueblo</i>            | la langue du peuple    |
|  |                        |
| <i>bajo, baja</i>                      | bas, basse             |
| <i>bajar</i>                           | baisser; descendre     |
| <i>quedar</i>                          | rester                 |
|  |                        |
| <i>sentar</i>                          | asseoir                |
| <i>sentarse</i>                        | s'asseoir              |
| <i>sentado, sentada</i>                | assis, assise          |
|  |                        |
| <i>de pie</i>                          | debout                 |
| <i>aburrir</i>                         | ennuyer                |
| <i>aburrirse</i>                       | s'ennuyer              |
|  |                        |
| <i>correr</i>                          | courir                 |
| <i>el riesgo</i>                       | le risque              |
| <i>peor</i>                            | pire                   |
|  |                        |
| <i>mejor</i>                           | meilleur               |
| <i>decir</i>                           | dire                   |
| <i>el acento</i>                       | l'accent               |
|  |                        |

|                            |                                     |
|----------------------------|-------------------------------------|
| <i>sin embargo</i>         | néanmoins, cependant                |
| <i>la gente culta</i>      | les gens cultivés                   |
| <i>sin duda</i>            | sans doute                          |
|                            |                                     |
| <i>el naranjo</i>          | l'oranger                           |
| <i>el patio</i>            | la cour                             |
| <i>acercar</i>             | approcher                           |
|                            |                                     |
| <i>acercarse a</i>         | s'approcher de                      |
| <i>desprender</i>          | défaire; détacher; dégager          |
| <i>desprenderse</i>        | se défaire; se détacher; se dégager |
|                            |                                     |
| <i>echar</i>               | jeter                               |
| <i>He pensado en ello.</i> | J'y ai pensé.                       |
| <i>Bélgica</i>             | la Belgique                         |
|                            |                                     |
| <i>Suiza</i>               | la Suisse                           |
| <i>Inglaterra</i>          | l'Angleterre                        |
| <i>Alemania</i>            | l'Allemagne                         |
|                            |                                     |
| <i>Italia</i>              | l'Italie                            |
| <i>Rusia</i>               | la Russie                           |
| <i>Holanda</i>             | la Hollande                         |
|                            |                                     |
| <i>Argelia</i>             | l'Algérie                           |
| <i>Marruecos</i>           | le Maroc                            |
| <i>Europa</i>              | l'Europe                            |
|                            |                                     |
| <i>Asia</i>                | l'Asie                              |
| <i>África</i>              | l'Afrique                           |
| <i>Portugal</i>            | le Portugal                         |
|                            |                                     |

|  |   |
|--|---|
| <i>España</i>                          | l'Espagne                                 |
| <i>la República Dominicana</i>         | la République Dominicaine                 |
| <i>el Japón</i>                        | le Japon                                  |
|  |   |
| <i>la Argentina</i>                    | l'Argentine                               |
| <i>el Perú</i>                         | le Pérou                                  |
| <i>los Estados Unidos (de América)</i> | les États-Unis (d'Amérique)               |
|  |   |
| <i>torpe</i>                           | maladroit; bête; lourd                    |
| <i>llegar</i>                          | arriver                                   |
| <i>recuperar</i>                       | récupérer; rattraper; regagner; recouvrer |
|  |   |
| <i>juntos</i>                          | ensemble                                  |
| <i>la junta</i>                        | la junte; la réunion                      |
| <i>el hermano, la hermana</i>          | le frère, la sœur                         |
|  |   |
| <i>el pariente</i>                     | le parent                                 |
| <i>el padre, la madre</i>              | le père, la mère                          |
| <i>el hijo, la hija</i>                | le fils, la fille                         |
|  |   |
| <i>el tío, la tía</i>                  | l'oncle, la tante                         |
| <i>el sobrino, la sobrina</i>          | le neveu, la nièce                        |
| <i>añadir</i>                          | ajouter                                   |
|  |   |
| <i>la edad</i>                         | l'âge                                     |
| <i>meter la pata</i>                   | faire une gaffe                           |
| <i>He metido la pata.</i>              | J'ai fait une gaffe.                      |
|  |   |
| <i>delante de</i>                      | devant                                    |
| <i>El trabajo me aburre.</i>           | Le travail m'ennuie.                      |
| <i>viudo, viuda</i>                    | veuf, veuve                               |
|  |   |

|                                     |                             |
|-------------------------------------|-----------------------------|
| <i>casado, casada</i>               | marié, mariée               |
| <i>viajar</i>                       | voyager                     |
| <i>el viaje</i>                     | le voyage                   |
|                                     |                             |
| <i>el viajero, la viajera</i>       | le voyageur, la voyageuse   |
| <i>el viajante</i>                  | le voyageur de commerce     |
| <i>unos días al mes</i>             | quelques jours par mois     |
|                                     |                             |
| <i>tampoco</i>                      | non plus                    |
| <i>numeroso, numerosa</i>           | nombreux, nombreuse         |
| <i>una familia numerosa</i>         | une famille nombreuse       |
|                                     |                             |
| <i>sin nada que hacer</i>           | sans rien à faire           |
| <i>de vez en cuando</i>             | de temps en temps           |
| <i>la suerte</i>                    | la chance                   |
|                                     |                             |
| <i>la suerte de vivir en Madrid</i> | la chance de vivre à Madrid |
| <i>largo, larga</i>                 | long, longue                |
| <i>a la larga</i>                   | à la longue                 |
|                                     |                             |
| <i>oír</i>                          | entendre                    |
| <i>cansado, cansada</i>             | fatigué, fatiguée           |
| <i>por fin</i>                      | enfin                       |
|                                     |                             |
| <i>llevar</i>                       | avoir avec soi              |
| <i>anoche</i>                       | hier soir                   |
| <i>el año</i>                       | l'année                     |
|                                     |                             |
| <i>el año próximo</i>               | l'année prochaine           |
| <i>próximo, próxima</i>             | prochain, prochaine         |
| <i>molestar</i>                     | importuner                  |
|                                     |                             |

|  |                                      |                              |
|--|--------------------------------------|------------------------------|
|  | <i>el camarero</i>                   | le garçon (qui sert à table) |
|  | <i>el mozo</i>                       | le garçon de courses         |
|  | <i>el mozo</i>                       | le porteur; le rabatteur     |
|  |                                      |                              |
|  | <i>el habla</i>                      | la parole                    |
|  | <i>a la vez</i>                      | à la fois                    |
|  | <i>dejar</i>                         | laisser, quitter             |
|  |                                      |                              |
|  | <i>escapar</i>                       | échapper                     |
|  | <i>para escapar más pronto</i>       | pour échapper plus vite      |
|  | <i>la calle</i>                      | la rue                       |
|  |                                      |                              |
|  | <i>en la calle</i>                   | dans la rue                  |
|  | <i>el monumento</i>                  | le monument                  |
|  | <i>prestar</i>                       | prêter                       |
|  |                                      |                              |
|  | <i>la atención</i>                   | l'attention                  |
|  | <i>la palabra</i>                    | la parole                    |
|  | <i>el habla</i>                      | la faculté de parler         |
|  |                                      |                              |
|  | <i>¿ Ha perdido usted la habla ?</i> | Avez-vous perdu la parole ?  |
|  | <i>un hambre canina</i>              | une faim de loup             |
|  | <i>el hambre</i>                     | la faim                      |
|  |                                      |                              |
|  | <i>la sed</i>                        | la soif                      |
|  | <i>tener sed</i>                     | avoir soif                   |
|  | <i>dejar</i>                         | laisser, quitter             |
|  |                                      |                              |
|  | <i>Lo había dejado aquí.</i>         | Je l'avais laissé ici.       |
|  | <i>gritar</i>                        | crier                        |
|  | <i>el grito</i>                      | le cri                       |
|  |                                      |                              |

|  |                               |  |
|--|-------------------------------|--|
|  | <i>dar un grito</i>           | pousser un cri                         |
|  | <i>encontrar</i>              | trouver                                |
|  | <i>encontrarse</i>            | se trouver; se rencontrer              |
|  |                               |  |
|  | <i>perder</i>                 | perdre                                 |
|  | <i>perderse</i>               | se perdre                              |
|  | <i>entonces</i>               | alors                                  |
|  |                               |  |
|  | <i>¡ Usted otra vez !</i>     | C'est encore vous !                    |
|  | <i>pasar</i>                  | passer; arriver                        |
|  | <i>¿ Que pasa ?</i>           | Que se passe-t-il ?                    |
|  |                               |  |
|  | <i>¡ No pasa nada !</i>       | Il ne se passe rien !                  |
|  | <i>pasar</i>                  | passer; entrer                         |
|  | <i>¡ Pase usted !</i>         | Entrez !                               |
|  |                               |  |
|  | <i>el piso</i>                | l'étage                                |
|  | <i>el criado, la criada</i>   | le domestique, la domestique, la bonne |
|  | <i>abrir</i>                  | ouvrir                                 |
|  |                               |  |
|  | <i>llamar a</i>               | appeler                                |
|  | <i>el dueño</i>               | le patron; le maître                   |
|  | <i>la dueña</i>               | la patronne; la maîtresse              |
|  |                               |  |
|  | <i>la cama</i>                | la chambre                             |
|  | <i>¿ Qué precio tiene ?</i>   | Quel prix a-t-elle ?                   |
|  | <i>diarias</i>                | par jour                               |
|  |                               |  |
|  | <i>todo incluido</i>          | tout compris                           |
|  | <i>el desayuno</i>            | le petit-déjeuner                      |
|  | <i>la comida, el almuerzo</i> | le déjeuner                            |
|  |                               |  |

|   |                                   |
|---|-----------------------------------|
| <i>la comida, la cena</i>                 | le dîner                          |
| <i>la comida</i>                          | le repas                          |
| <i>No he comido hoy.</i>                  | Je n'ai pas mangé aujourd'hui.    |
|   |                                   |
| <i>tomar</i>                              | prendre                           |
| <i>tomar el desayuno</i>                  | prendre le petit-déjeuner         |
| <i>el señor</i>                           | le monsieur                       |
|   |                                   |
| <i>la señora</i>                          | la madame                         |
| <i>dejar</i>                              | laisser; quitter                  |
| <i>dejar a</i>                            | laisser quelqu'un                 |
|   |                                   |
| <i>Ha dejado a su mujer en Santander.</i> | Il a laissé sa femme à Santander. |
| <i>el portero</i>                         | le portier; le concierge          |
| <i>ahora</i>                              | maintenant                        |
|   |                                   |
| <i>cenar</i>                              | dîner; souper                     |
| <i>la cena</i>                            | le souper; la Cène                |
| <i>el comedor</i>                         | la salle à manger                 |
|   |                                   |
| <i>en seguida</i>                         | tout de suite                     |
| <i>el primo, la prima</i>                 | le cousin, la cousine             |
| <i>ayer</i>                               | hier                              |
|   |                                   |
| <i>anteayer</i>                           | avant-hier                        |
| <i>la mañana</i>                          | le matin                          |
| <i>mañana</i>                             | demain                            |
|   |                                   |
| <i>mañana por la mañana</i>               | demain matin                      |
| <i>por la mañana</i>                      | dans la matinée                   |
| <i>cerca del mar</i>                      | au bord de la mer                 |
|   |                                   |

|   |                                    |
|---|------------------------------------|
| <i>el mar</i>   | la mer                             |
| <i>el huésped</i>   | le pensionnaire; l'hôte            |
| <i>aunque</i>   | bien que, quoique                  |
|   |                                    |
| <i>sentarse</i>   | s'asseoir                          |
| <i>desplegar</i>  | déployer                           |
| <i>la servilleta</i>  | la serviette                       |
|   |                                    |
| <i>esperar</i>  | attendre; espérer                  |
| <i>buscar</i>   | chercher                           |
| <i>el nombre</i>  | le prénom (d'une personne); le nom |
|   |                                    |
| <i>el nombre</i>  | le nombre                          |
| <i>el apellido</i>  | le nom (d'une personne)            |
| <i>la cosa</i>  | la chose                           |
|   |                                    |
| <i>conocer</i>  | connaître                          |
| <i>el plato</i>   | l'assiette                         |
| <i>el vaso</i>  | le verre                           |
|   |                                    |
| <i>el cuchillo</i>  | le couteau                         |
| <i>el tenedor</i>   | la fourchette                      |
| <i>la cuchara</i>   | la cuillère                        |
|   |                                    |
| <i>llegar</i>   | arriver                            |
| <i>empezar</i>  | commencer                          |
| <i>la aceituna</i>  | l'olive                            |
|   |                                    |
| <i>el salchichón</i>  | le saucisson                       |
|   |                                    |
| <b>Assimil – El español sin esfuerzo</b> <b>Assimil – L'espagnol sans peine</b> |                                    |
| <b>Capítulo 3</b>   | <b>Chapitre 3</b>                  |

|                                   |                            |                                      |
|-----------------------------------|----------------------------|--------------------------------------|
|                                   | <i>el pan</i>              | le pain                              |
|                                   | <i>la botella</i>          | la bouteille                         |
|                                   | <i>el vino</i>             | le vin                               |
|                                   | <i>la botella de vino</i>  | la bouteille de vin                  |
|                                   | <i>un apetito de lobo</i>  | un appétit d'ogre (de loup)          |
|                                   | <i>la sopa</i>             | la soupe                             |
|                                   | <i>el pescado</i>          | le poisson                           |
|                                   | <i>la tortilla</i>         | l'omelette                           |
|                                   | <i>la fruta</i>            | le fruit                             |
|                                   | <i>la fruta de sartén</i>  | le beignet                           |
|                                   | <i>el buñuelo</i>          | le beignet                           |
|                                   | <i>la sartén</i>           | la poêle à frire; la fournaise       |
|                                   | <i>por lo visto</i>        | apparemment                          |
|                                   | <i>en compañía</i>         | en compagnie                         |
|                                   | <i>hablando español</i>    | parlant l'espagnol                   |
| ¿ Cómo se llama esto en español ? |                            | Comment s'appelle ceci en espagnol ? |
| Dispénsemelo.                     |                            | Excusez-moi.                         |
| ¡ Adelante !                      |                            | Entrez !                             |
|                                   | <i>acostar</i>             | coucher                              |
|                                   | <i>acostarse</i>           | se coucher                           |
|                                   | <i>en seguida de comer</i> | après avoir mangé                    |
|                                   | <i>despertarse</i>         | se réveiller, s'éveiller             |
|                                   | <i>lavarse</i>             | se laver                             |
|                                   | <i>vestirse</i>            | s'habiller                           |

|  |                                   |   |
|--|-----------------------------------|---|
|  | <i>¿ A qué hora se almuerza ?</i> | À quelle heure déjeune-t-on ?                 |
|  | <i>preguntar</i>                  | demander                                      |
|  | <i>Tendré que buscar...</i>       | Il faudra que je cherche...                   |
|  | <i>dar una vuelta</i>             | faire un tour                                 |
|  | <i>empezar a</i>                  | commencer à                                   |
|  | <i>la tienda</i>                  | la boutique                                   |
|  | <i>el transeúnte</i>              | le passant                                    |
|  | <i>Madrid se despierta tarde.</i> | Madrid s'éveille tard.                        |
|  | <i>querer</i>                     | vouloir; aimer (d'amour)                      |
|  | <i>el chiste</i>                  | le bon mot, la plaisanterie, l'histoire drôle |
|  | <i>mientras</i>                   | pendant que                                   |
|  | <i>la ventanilla</i>              | le guichet                                    |
|  | <i>detrás</i>                     | derrière                                      |
|  | <i>ver</i>                        | voir  |
|  | <i>Ni visto ni oido.</i>          | Ni vu, ni connu.                              |
|  | <i>la ventana</i>                 | la fenêtre                                    |
|  | <i>dentro</i>                     | dedans, à l'intérieur                         |
|  | <i>dentro de</i>                  | à l'intérieur de                              |
|  | <i>tapar</i>                      | couvrir; boucher                              |
|  | <i>entonces</i>                   | alors   |
|  | <i>para ver</i>                   | pour voir                                     |
|  | <i>el vecino</i>                  | le voisin                                     |
|  | <i>ayudar a uno</i>               | aider quelqu'un                               |
|  | <i>no</i>                         | non   |

|  |                               |                               |
|--|-------------------------------|-------------------------------|
|  | <i>si</i>                     | oui                           |
|  | <i>ser</i>                    | être                          |
|  | <i>mientras</i>               | pendant que                   |
|  |                               |                               |
|  | <i>el olor</i>                | l'odeur                       |
|  | <i>un olor a...</i>           | une odeur de...               |
|  | <i>un olor a aceite frito</i> | une odeur d'huile frite       |
|  |                               |                               |
|  | <i>la mantequilla</i>         | le beurre                     |
|  | <i>desgustar</i>              | déplaire, mécontenter         |
|  | <i>gustar</i>                 | plaire, contenter             |
|  |                               |                               |
|  | <i>marear</i>                 | écœurer, donner le mal de mer |
|  | <i>el mar</i>                 | la mer                        |
|  | <i>el marea</i>               | la marée                      |
|  |                               |                               |
|  | <i>aprender un idioma</i>     | apprendre une langue          |
|  | <i>recibir</i>                | recevoir                      |
|  | <i>Lo siento mucho.</i>       | Je le regrette beaucoup.      |
|  |                               |                               |
|  | <i>enfermo</i>                | malade                        |
|  | <i>leyendo</i>                | en train de lire              |
|  | <i>leer</i>                   | lire                          |
|  |                               |                               |
|  | <i>el motivo</i>              | le motif, la raison, la cause |
|  | <i>terminantemente</i>        | formellement                  |
|  | <i>despertar</i>              | réveiller                     |
|  |                               |                               |
|  | <i>el cazador</i>             | le chasseur                   |
|  | <i>el pato</i>                | le canard                     |
|  | <i>en el aire</i>             | en l'air                      |
|  |                               |                               |

|  |                                  |                                 |
|--|----------------------------------|---------------------------------|
|  | <i>el abrigo</i>                 | le manteau                      |
|  | <i>Son las tres.</i>             | Il est trois heures.            |
|  | <i>anoche</i>                    | hier soir                       |
|  |                                  |                                 |
|  | <i>los hijos</i>                 | les enfants                     |
|  | <i>llegar a tiempo</i>           | arriver à temps                 |
|  | <i>leer novelas</i>              | lire des romans                 |
|  |                                  |                                 |
|  | <i>abrir una tienda</i>          | ouvrir une boutique             |
|  | <i>la salud</i>                  | la santé                        |
|  | <i>primero, primera</i>          | premier, première               |
|  |                                  |                                 |
|  | <i>primero</i>                   | d'abord                         |
|  | <i>el escritor</i>               | l'écrivain                      |
|  | <i>el té</i>                     | le thé                          |
|  |                                  |                                 |
|  | <i>el café</i>                   | le café                         |
|  | <i>la manteca</i>                | le beurre                       |
|  | <i>pan con manteca</i>           | du pain avec du beurre          |
|  |                                  |                                 |
|  | <i>entre horas</i>               | entre les repas                 |
|  | <i>permitirse</i>                | se permettre                    |
|  | <i>ningún exceso</i>             | aucun excès                     |
|  |                                  |                                 |
|  | <i>engaños</i>                   | tromper                         |
|  | <i>Nada engañar el estómago.</i> | Rien de quoi tromper l'estomac. |
|  | <i>El chocolate es muy sano.</i> | Le chocolat est très sain.      |
|  |                                  |                                 |
|  | <i>Cómo está usted ?</i>         | Comment allez-vous ?            |
|  | <i>el bizcocho</i>               | le biscuit                      |
|  | <i>por culpa mía</i>             | par ma faute                    |
|  |                                  |                                 |

|  |                                      |                                |
|--|--------------------------------------|--------------------------------|
|  | <i>colocar</i>                       | placer, caser                  |
|  | <i>dos hijas sin colocar</i>         | deux filles à caser            |
|  | <i>nada</i>                          | rien                           |
|  | <i>nadie</i>                         | personne                       |
|  | <i>necesitar ayuda</i>               | avoir besoin d'aide            |
|  | <i>permitir</i>                      | permettre                      |
|  | <i>el marino</i>                     | le marin                       |
|  | <i>a ver</i>                         | voyons                         |
|  | <i>la medida</i>                     | la mesure (l'unité)            |
|  | <i>la medida de peso</i>             | la mesure (l'unité) de poids   |
|  | <i>otra cosa</i>                     | autre chose                    |
|  | <i>el chino, la china</i>            | le chinois, la chinoise        |
|  | <i>el palo</i>                       | le bâton                       |
|  | <i>el palillo</i>                    | la baguette; le bâtonnet       |
|  | <i>el arroz</i>                      | le riz                         |
|  | <i>el cubo</i>                       | le seau; le cube               |
|  | <i>la cabida</i>                     | la contenance; la capacité     |
|  | <i>Es un problema mal planteado.</i> | C'est un problème mal posé.    |
|  | <i>Es lo primero que...</i>          | C'est la première chose que... |
|  | <i>el esfuerzo</i>                   | l'effort                       |
|  | <i>Le basta a usted llamar.</i>      | Il vous suffit d'appeler.      |
|  | <i>bastar</i>                        | suffire                        |
|  | <i>el timbre</i>                     | la sonnette                    |
|  | <i>el botón del timbre</i>           | le bouton de la sonnette       |

|  |                            |                                   |
|--|----------------------------|-----------------------------------|
|  | <i>el cartero</i>          | le facteur                        |
|  | <i>la carta</i>            | la lettre                         |
|  | <i>el correo</i>           | le courrier                       |
|  | <i>aún, todavía</i>        | encore                            |
|  | <i>aún no, todavía no</i>  | pas encore                        |
|  | <i>último, última</i>      | dernier, dernière                 |
|  | <i>el reparto</i>          | la distribution (du courrier,...) |
|  | <i>el último reparto</i>   | la dernière distribution          |
|  | <i>a estas horas</i>       | à cette heure-ci                  |
|  | <i>barato</i>              | bon marché                        |
|  | <i>caro</i>                | cher                              |
|  | <i>comprar barato</i>      | acheter bon marché                |
|  | <i>vender caro</i>         | vendre cher                       |
|  | <i>salir de casa</i>       | sortir de chez soi                |
|  | <i>el relato</i>           | le récit                          |
|  | <i>el siguiente relato</i> | le récit suivant                  |
|  | <i>caer</i>                | tomber                            |
|  | <i>al caer</i>             | en tombant                        |
|  | <i>impedir</i>             | empêcher                          |
|  | <i>el impedimento</i>      | l'empêchement                     |
|  | <i>Estoy en el balcón.</i> | Je suis au balcon.                |
|  | <i>Voy al balcón.</i>      | Je vais au balcon.                |
|  | <i>la voz</i>              | la voix                           |
|  | <i>alto, alta</i>          | haut, haute                       |

|                                   |                              |
|-----------------------------------|------------------------------|
| <i>interesantísimo para...</i>    | du plus haut intérêt pour... |
| <i>el altavoz</i>                 | le haut-parleur              |
| <i>el receptor</i>                | le récepteur                 |
| <i>al contado</i>                 | au comptant                  |
| <i>el certificado de garantía</i> | le certificat de garantie    |
| <i>impedir</i>                    | empêcher                     |
| <i>el impedimento</i>             | l'empêchement                |
| <i>Estoy en el balcón.</i>        | Je suis au balcon.           |
| <i>Voy al balcón.</i>             | Je vais au balcon.           |
| <i>la voz</i>                     | la voix                      |
| <i>alto, alta</i>                 | haut, haute                  |
| <i>interesantísimo para...</i>    | du plus haut intérêt pour... |
| <i>el altavoz</i>                 | le haut-parleur              |
| <i>el receptor</i>                | le récepteur                 |
| <i>al contado</i>                 | au comptant                  |
| <i>el certificado de garantía</i> | le certificat de garantie    |
| <i>entregar</i>                   | livrer, remettre             |
| <i>el parecer</i>                 | l'avis                       |
| <i>cambiar de parecer</i>         | changer d'avis               |
| <i>parecer</i>                    | paraître                     |
| <i>meter la pata</i>              | faire une gaffe              |
| <i>meter</i>                      | mettre                       |
| <i>subir la escalera</i>          | monter l'escalier            |
| <i>subir</i>                      | monter                       |

|                                  |                               |
|----------------------------------|-------------------------------|
| <i>la aviación</i>               | l'aviation                    |
| <i>con dirección a Sevilla</i>   | en direction de Séville       |
| <i>alcanzar</i>                  | atteindre                     |
| <i>el puente</i>                 | le pont                       |
| <i>el obrero</i>                 | l'ouvrier                     |
| <i>desde</i>                     | depuis                        |
| <i>la base aérea</i>             | la base aérienne              |
| <i>lanzar</i>                    | lancer                        |
| <i>caer</i>                      | tomber                        |
| <i>el suelo</i>                  | le sol                        |
| <i>caer al suelo</i>             | tomber au sol                 |
| <i>rápidamente</i>               | rapidement                    |
| <i>recoger</i>                   | recueillir                    |
| <i>trasladar</i>                 | transférer                    |
| <i>la casa de socorro</i>        | le poste de secours           |
| <i>el socorro</i>                | le secours                    |
| <i>socorrer</i>                  | secourir                      |
| <i>comprobar</i>                 | vérifier; constater           |
| <i>cerrar</i>                    | fermer                        |
| <i>la puerta</i>                 | la porte                      |
| <i>Hace menos frío que ayer.</i> | Il fait moins froid que hier. |
| <i>acudir en seguida</i>         | accourir, venir tout de suite |
| <i>ciento</i>                    | cent                          |
| <i>quinientos</i>                | cinq cent                     |

|                               |                                 |
|-------------------------------|---------------------------------|
| <i>setecientos</i>            | sept cent                       |
| <i>novecientos</i>            | neuf cent                       |
| <i>mil</i>                    | mille                           |
|                               |                                 |
| <i>al caer</i>                | en tombant                      |
| <i>al salir</i>               | en sortant                      |
| <i>al llegar</i>              | en arrivant                     |
|                               |                                 |
| <i>Está usted en su casa.</i> | Faites ici comme chez vous.     |
| <i>¡Arriba!</i>               | Debout !, Courage!, Vive !      |
| <i>¡Arriba España!</i>        | Vive l'Espagne !                |
|                               |                                 |
| <i>arriba</i>                 | en haut                         |
| <i>abajo</i>                  | en bas                          |
| <i>de arriba abajo</i>        | de haut en bas                  |
|                               |                                 |
| <i>además</i>                 | en outre, d'ailleurs            |
| <i>los demás, las demás</i>   | les autres                      |
| <i>las demás capitales</i>    | les autres capitales            |
|                               |                                 |
| <i>por suerte</i>             | par chance                      |
| <i>faltar</i>                 | manquer                         |
| <i>el humo</i>                | la fumée                        |
|                               |                                 |
| <i>afuera</i>                 | dehors                          |
| <i>las afueras</i>            | la banlieue                     |
| <i>casi</i>                   | presque                         |
|                               |                                 |
| <i>cercano, cercana</i>       | proche, rapproché(e), voisin(e) |
| <i>el Cercano Oriente</i>     | le Proche-Orient                |
| <i>el arrabal</i>             | le faubourg                     |
|                               |                                 |

|                                 |                                  |
|---------------------------------|----------------------------------|
| <i>a pesar de</i>               | malgré                           |
| <i>la naturaleza</i>            | la nature                        |
| <i>natural</i>                  | naturel, naturelle               |
|                                 |                                  |
| <i>el rascacielos</i>           | le gratte-ciel                   |
| <i>el cielo</i>                 | le ciel                          |
| <i>rascar</i>                   | gratter                          |
|                                 |                                  |
| <i>Nueva York</i>               | New York                         |
| <i>neoyorquino, neoyorquina</i> | new-yorkais, new-yorkaise        |
| <i>por lo menos</i>             | pour le moins                    |
|                                 |                                  |
| <i>mientras</i>                 | pendant que; tandis que          |
| <i>hacia</i>                    | vers                             |
| <i>al bajar los ojos</i>        | en baissant les yeux             |
|                                 |                                  |
| <i>el ojo</i>                   | l'œil                            |
| <i>el cuadro</i>                | le tableau                       |
| <i>por completo</i>             | complètement                     |
|                                 |                                  |
| <i>ni siquiera</i>              | pas même                         |
| <i>ni siquiera prisa</i>        | pas même de hâte                 |
| <i>la prisa</i>                 | la hâte                          |
|                                 |                                  |
| <i>tener prisa</i>              | être pressé                      |
| <i>de prisa</i>                 | à la hâte                        |
| <i>la gente</i>                 | les gens                         |
|                                 |                                  |
| <i>tomar el sol</i>             | prendre le soleil                |
| <i>acudir a</i>                 | se rendre à                      |
| <i>el asunto</i>                | le sujet; la question; l'affaire |
|                                 |                                  |

|  |  |                                    |
|--|--|------------------------------------|
|  | <i>más bien</i>                        | plutôt                             |
|  | <i>el negocio</i>                      | l'affaire commerciale              |
|  | <i>amueblar</i>                        | meubler                            |
|  | <i>amueblado, amueblada</i>            | meublé, meublée                    |
|  | <i>oscuro, oscura</i>                  | sombre                             |
|  | <i>del mismo precio</i>                | du même prix                       |
|  | <i>la de abajo</i>                     | celle d'en bas                     |
|  | <i>charlar</i>                         | bavarder                           |
|  | <i>caballero</i>                       | monsieur (à un inconnu)            |
|  | <i>la plaza</i>                        | la place                           |
|  | <i>alrededor</i>                       | autour                             |
|  | <i>alrededor de mí</i>                 | autour de moi                      |
|  | <i>ancho, ancha</i>                    | large                              |
|  | <i>la acera</i>                        | le trottoir                        |
|  | <i>en las aceras</i>                   | sur les trottoirs                  |
|  | <i>No hay tal cosa.</i>                | Il n'y a pas de chose de ce genre. |
|  | <i>atestar</i>                         | bourrer; attester                  |
|  | <i>atestado de, atestada de</i>        | bourré de, bourrée de              |
|  | <i>la muchedumbre</i>                  | la foule, la multitude             |
|  | <i>la piedra</i>                       | la pierre                          |
|  | <i>el mechero</i>                      | le briquet                         |
|  | <i>el encendedor</i>                   | l'allumeur                         |
| <b>Assimil – El español sin esfuerzo</b> | <b>Assimil – L'espagnol sans peine</b> |                                    |
| <b>Capítulo 4</b>                        | <b>Chapitre 4</b>                      |                                    |

|  |                               |   |
|--|-------------------------------|---|
|  | <i>encender</i>               | allumer                                 |
|  | <i>incendiar</i>              | incendier                               |
|  | <i>el incendio</i>            | l'incendie                              |
|  | <i>el fuego</i>               | le feu                                  |
|  | <i>la paz</i>                 | la paix                                 |
|  | <i>pacífico</i>               | pacifique                               |
|  | <i>la menudencia</i>          | la bricole                              |
|  | <i>el guardia</i>             | le gardien                              |
|  | <i>apacible</i>               | paisible                                |
|  | <i>burgués, burguesa</i>      | bourgeois, bourgeoise                   |
|  | <i>dar un paso</i>            | faire un pas; faire une démarche        |
|  | <i>reunir</i>                 | réunir; rassembler                      |
|  | <i>reunirse</i>               | se réunir; se rassembler                |
|  | <i>el rato</i>                | le moment                               |
|  | <i>a ratos</i>                | par moments                             |
|  | <i>pasar el rato</i>          | passer le temps                         |
|  | <i>charlar</i>                | bavarder                                |
|  | <i>el deporte</i>             | le sport                                |
|  | <i>subir al coche</i>         | monter en voiture                       |
|  | <i>subir a un árbol</i>       | monter dans un arbre                    |
|  | <i>el casino</i>              | le casino; le cercle, le club           |
|  | <i>el casino</i>              | l'endroit où l'on se réunit             |
|  | <i>fijarse</i>                | regarder attentivement, faire attention |
|  | <i>Fíjese en este hombre.</i> | Observez bien cet homme.                |

|  |                              |
|--|------------------------------|
| <i>La puerta es abierta de par en par.</i> | La porte est grande ouverte. |
| <i>de parte a parte</i>                    | de part en part              |
| <i>dentro</i>                              | à l'intérieur                |
| <i>en la acera</i>                         | sur le trottoir              |
| <i>de pie</i>                              | debout                       |
| <i>todos de pie</i>                        | tous debout                  |
| <i>sólo</i>                                | seulement                    |
| <i>acercarse</i>                           | s'approcher                  |
| <i>el mostrador</i>                        | le comptoir                  |
| <i>alargar</i>                             | étendre; allonger; passer    |
| <i>Alárgame la sal.</i>                    | Passez-moi le sel.           |
| <i>la sal</i>                              | le sel                       |
| <i>la mano derecha</i>                     | la main droite               |
| <i>prestar juramento</i>                   | prêter serment               |
| <i>el juramento</i>                        | le serment                   |
| <i>aún, todavía</i>                        | encore                       |
| <i>todos igual</i>                         | tous de même                 |
| <i>averiguar</i>                           | vérifier; examiner; enquêter |
| <i>Voy a averiguar...</i>                  | Je vais me rendre compte...  |
| <i>...de que se trata.</i>                 | ...de ce dont il s'agit.     |
| <i>esperar</i>                             | attendre                     |
| <i>el ademán</i>                           | le geste                     |
| <i>un aire solemne</i>                     | un air solennel              |
| <i>alargar</i>                             | étendre; allonger; passer    |

|                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| <i>alargar la mano</i>              | étendre la main                                 |
| <i>igual</i>                        | égal; pareil                                    |
| <i>hacia</i>                        | vers  |
| <i>la fila</i>                      | la rangée; la file                              |
| <i>la fila de vasos</i>             | la rangée de verres                             |
| <i>enfrente de mí</i>               | en face de moi                                  |
| <i>delante de mí</i>                | devant moi                                      |
| <i>en la acera de enfrente</i>      | sur le trottoir d'en face                       |
| <i>sobre</i>                        | sur   |
| <i>sobre el mostrador</i>           | sur le comptoir                                 |
| <i>dulce</i>                        | doux, douce; sucré, sucrée                      |
| <i>hasta</i>                        | jusque; même                                    |
| <i>hasta después de las comidas</i> | même après les repas                            |
| <i>en el mostrador</i>              | au comptoir                                     |
| <i>en las mesas</i>                 | aux tables                                      |
| <i>por lo menos</i>                 | au moins  |
| <i>dar propina</i>                  | donner un pourboire                             |
| <i>un vaso de vino</i>              | un verre de vin                                 |
| <i>el disgusto</i>                  | la brouille; la contrariété; l'ennui; le dégoût |
| <i>Marcharse</i>                    | partir  |
| <i>regresar a casa</i>              | revenir à la maison                             |
| <i>hasta ahora</i>                  | jusqu'à présent                                 |
| <i>opíparamente</i>                 | copieusement; splendidement                     |
| <i>el orgullo</i>                   | l'orgueil                                       |

|  |                                       |                                    |
|--|---------------------------------------|------------------------------------|
|  | <i>lo único</i>                       | l'unique chose                     |
|  | <i>acaso</i>                          | peut-être; par hasard              |
|  | <i>el acaso</i>                       | le hasard                          |
|  | <i>suponer</i>                        | supposer                           |
|  | <i>comprobar</i>                      | vérifier                           |
|  | <i>acostarse</i>                      | se coucher                         |
|  | <i>roncar</i>                         | ronfler                            |
|  | <i>Está roncando.</i>                 | Il ronfle.                         |
|  | <i>enterarse de</i>                   | s'informer de; apprendre que       |
|  | <i>apurado</i>                        | gêné, dans l'embarras              |
|  | <i>el cuidado</i>                     | le soin; l'attention; la prudence  |
|  | <i>peor</i>                           | pire, plus mal                     |
|  | <i>por última vez</i>                 | pour la dernière fois              |
|  | <i>seguir</i>                         | suivre; continuer à                |
|  | <i>Yo sigo estudiando el español.</i> | Je continue à étudier l'espagnol.  |
|  | <i>el camino</i>                      | le chemin                          |
|  | <i>dejar</i>                          | laisser; quitter                   |
|  | <i>Pero déjame seguir mi camino.</i>  | Mais laisse-moi suivre mon chemin. |
|  | <i>andar</i>                          | marcher                            |
|  | <i>j Anda !</i>                       | Va !, Allez !, Allons !            |
|  | <i>alguien</i>                        | quelqu'un                          |
|  | <i>la cara</i>                        | la figure, le visage               |
|  | <i>poner</i>                          | mettre                             |
|  | <i>el novio</i>                       | le fiancé; le petit copain         |

|  |                                    |                             |
|--|------------------------------------|-----------------------------|
|  | <i>el niño, la niña</i>            | le garçon, la fillette      |
|  | <i>Acepto, con una condición.</i>  | J'accepte, à une condition. |
|  | <i>empezar de seguida</i>          | commencer tout de suite     |
|  | <i>dar una vuelta</i>              | faire un tour               |
|  | <i>en busca de</i>                 | à la recherche de           |
|  | <i>seguir</i>                      | suivre; continuer à         |
|  | <i>Sigo comiendo solo.</i>         | Je continue à manger seul.  |
|  | <i>céntrico, céntrica</i>          | central, centrale           |
|  | <i>el tránsito</i>                 | le passage                  |
|  | <i>el tránsito de los peatones</i> | le passage des piétons      |
|  | <i>el tránsito de carruajes</i>    | le passage de véhicules     |
|  | <i>el carruaje</i>                 | la voiture; le véhicule     |
|  | <i>la acera</i>                    | le trottoir                 |
|  | <i>estrecho, estrecha</i>          | étroit, étroite             |
|  | <i>abrirse paso</i>                | s'ouvrir le passage         |
|  | <i>la bocina</i>                   | la corne                    |
|  | <i>el timbre</i>                   | le timbre (sonore)          |
|  | <i>el sello</i>                    | le timbre (poste)           |
|  | <i>sin cesar</i>                   | sans arrêt                  |
|  | <i>cesar</i>                       | cesser                      |
|  | <i>el alboroto</i>                 | le tapage                   |
|  | <i>durar</i>                       | durer                       |
|  | <i>la madrugada</i>                | l'aube                      |
|  | <i>encontrar</i>                   | trouver; rencontrer         |

|                                |                                  |
|--------------------------------|----------------------------------|
| <i>a decir verdad</i>          | à vrai dire                      |
| <i>a pesar de</i>              | malgré                           |
| <i>el alrededor</i>            | l'alentour                       |
|                                |                                  |
| <i>acostarse</i>               | se coucher                       |
| <i>media noche</i>             | minuit                           |
| <i>antes de media noche</i>    | avant minuit                     |
|                                |                                  |
| <i>el ruido</i>                | le bruit                         |
| <i>una habitación interior</i> | une chambre sur la cour          |
| <i>entonces</i>                | alors                            |
|                                |                                  |
| <i>el aire</i>                 | l'air                            |
| <i>la luz</i>                  | la lumière                       |
| <i>los ruidos de la calle</i>  | les bruits de la rue             |
|                                |                                  |
| <i>sin embargo</i>             | cependant, néanmoins             |
| <i>frente al Parque</i>        | face au Parc                     |
| <i>la mañana</i>               | le matin, dans la matinée        |
|                                |                                  |
| <i>la tarde</i>                | l'après-midi                     |
| <i>la noche</i>                | la nuit                          |
| <i>a mediodía</i>              | à midi                           |
|                                |                                  |
| <i>a media noche</i>           | à minuit                         |
| <i>alquilar</i>                | louer                            |
| <i>el alquiler</i>             | la location                      |
|                                |                                  |
| <i>de alquiler</i>             | en location                      |
| <i>el cuarto</i>               | l'appartement; la pièce (unique) |
| <i>el alojamiento</i>          | le logement                      |
|                                |                                  |

|                                 |                                   |
|---------------------------------|-----------------------------------|
| <i>alojar</i>                   | loger                             |
| <i>hermoso, hermosa</i>         | beau, belle                       |
| <i>junto, junta</i>             | près de; ensemble                 |
|                                 |                                   |
| <i>la calle junto al Parque</i> | la rue en bordure du Parc         |
| <i>el letrero</i>               | l'écriveau                        |
| <i>gordo, gorda</i>             | gros, grosse                      |
|                                 |                                   |
| <i>imponente</i>                | imposant                          |
| <i>imponer</i>                  | imposer                           |
| <i>la entrada</i>               | l'entrée                          |
|                                 |                                   |
| <i>¿Qué tal es el cuarto?</i>   | Comment est l'appartement ?       |
| <i>¿Qué tal...?</i>             | Comment... ?                      |
| <i>el principal</i>             | le premier étage                  |
|                                 |                                   |
| <i>el habitación</i>            | la chambre; l'habitation          |
| <i>el cuarto de baño</i>        | la salle de bain                  |
| <i>necesitar</i>                | nécessiter                        |
|                                 |                                   |
| <i>No es lo que necesito.</i>   | Ce n'est pas ce dont j'ai besoin. |
| <i>¿Qué precio tiene?</i>       | Quel en est le prix ?             |
| <i>barato, barata</i>           | bon marché                        |
|                                 |                                   |
| <i>enterarse</i>                | s'informer                        |
| <i>adelantado</i>               | d'avance                          |
| <i>la fianza</i>                | la caution                        |
|                                 |                                   |
| <i>volver</i>                   | tourner, retourner                |
| <i>la espalda</i>               | le dos                            |
| <i>volver la espalda</i>        | tourner le dos                    |
|                                 |                                   |

|                                       |                                |
|---------------------------------------|--------------------------------|
| <i>padecer un dolor de la espalda</i> | souffrir d'un mal de dos       |
| <i>tener dolor de espalda</i>         | avoir mal au dos               |
| <i>Tengo dolor de espalda.</i>        | J'ai mal au dos.               |
|                                       |                                |
| <i>Tengo dolor de cabeza.</i>         | J'ai mal à la tête.            |
| <i>bastante bien</i>                  | assez bien                     |
| <i>despertar</i>                      | réveiller                      |
|                                       |                                |
| <i>despertarse</i>                    | se réveiller                   |
| <i>la madrugada</i>                   | l'aube                         |
| <i>la suerte</i>                      | la chance                      |
|                                       |                                |
| <i>tener suerte</i>                   | avoir de la chance             |
| <i>Tengo suerte.</i>                  | J'ai de la chance.             |
| <i>casi en seguida</i>                | presque tout de suite          |
|                                       |                                |
| <i>a pesar de</i>                     | malgré                         |
| <i>a pesar del ruido</i>              | malgré le bruit                |
| <i>un país muy ruidoso</i>            | un pays très bruyant           |
|                                       |                                |
| <i>dormirse</i>                       | s'endormir                     |
| <i>oír</i>                            | entendre; écouter              |
| <i>oír un ruido</i>                   | entendre un bruit              |
|                                       |                                |
| <i>el joven, la joven</i>             | le jeune homme, la jeune fille |
| <i>acabar de</i>                      | achever de, finir de           |
| <i>para él</i>                        | pour lui                       |
|                                       |                                |
| <i>el camello</i>                     | le chameau                     |
| <i>el apuro</i>                       | l'embarras                     |
| <i>mudar</i>                          | changer; déménager; muer       |
|                                       |                                |

|   |                                  |
|---|----------------------------------|
| <i>el piso</i>                            | l'appartement                    |
| <i>En éste estoy más cómodo.</i>          | J'y suis plus à l'aise.          |
| <i>la lechería</i>                        | la laiterie                      |
|   |                                  |
| <i>sentir</i>                             | sentir; regretter                |
| <i>escuchar</i>                           | écouter                          |
| <i>escucharse</i>                         | s'écouter                        |
|   |                                  |
| <i>demasiado, demasiada</i>               | trop de; excessif, excessive     |
| <i>demasiada agua</i>                     | trop d'eau                       |
| <i>el demasiado</i>                       | l'excès                          |
|   |                                  |
| <i>a menudo</i>                           | souvent                          |
| <i>muy a menudo</i>                       | très souvent                     |
| <i>el mes pasado</i>                      | le mois passé                    |
|   |                                  |
| <i>tengo prisa</i>                        | je suis pressé                   |
| <i>la prisa</i>                           | la hâte                          |
| <i>el tipo</i>                            | le type                          |
|   |                                  |
| <i>el arreglo</i>                         | l'arrangement                    |
| <i>más a propósito</i>                    | mieux                            |
| <i>el propósito</i>                       | l'intention                      |
|   |                                  |
| <i>Tengo propósito de salir.</i>          | J'ai l'intention de sortir.      |
| <i>a propósito de</i>                     | à propos de                      |
| <i>cobrar</i>                             | toucher, encaisser               |
|   |                                  |
| <i>acordarse</i>                          | se souvenir                      |
| <i>dentro de unos días</i>                | dans quelques jours              |
| <i>a principio de la semana que viene</i> | au début de la semaine prochaine |
|   |                                  |

|                               |                                    |
|-------------------------------|------------------------------------|
| <i>al levantarse el telón</i> | au lever du rideau                 |
| <i>listo, lista</i>           | prêt, prête                        |
| <i>Estoy listo.</i>           | Je suis prêt.                      |
|                               |                                    |
| <i>limpiar</i>                | nettoyer                           |
| <i>limpio, limpia</i>         | propre                             |
| <i>el polvo</i>               | la poussière                       |
|                               |                                    |
| <i>sobre todo</i>             | surtout                            |
| <i>el esmero</i>              | le soin; l'élégance                |
| <i>escribir con esmero</i>    | travailler avec soin               |
|                               |                                    |
| <i>esmerado, esmerada</i>     | soigné, soignée; élégant, élégante |
| <i>la cocina esmerada</i>     | la cuisine soignée                 |
| <i>la esmeralda</i>           | l'émeraude                         |
|                               |                                    |
| <i>el retrato</i>             | le portrait                        |
| <i>el novio, la novia</i>     | le fiancé, la fiancée              |
| <i>todavía</i>                | encore                             |
|                               |                                    |
| <i>la película</i>            | la pellicule; le film              |
| <i>como para una película</i> | comme pour un film                 |
| <i>caerse</i>                 | (se) tomber                        |
|                               |                                    |
| <i>Me he caído.</i>           | Je suis tombé.                     |
| <i>lo de siempre</i>          | comme toujours                     |
| <i>aguardar</i>               | attendre                           |
|                               |                                    |
| <i>el asiento</i>             | le siège, le fauteuil              |
| <i>Hay dos asientos.</i>      | Il y a deux places assises.        |
| <i>enfadarse</i>              | se fâcher                          |
|                               |                                    |

|  |  |
|--|--|
| <i>Está enfadado.</i>                    | Il est fâché.                          |
| <i>la miscelánea</i>                     | le mélange; les morceaux choisis       |
| <i>misceláneo, miscelánea</i>            | mélangé, mélangée                      |
|  |  |
| <i>el oficial</i>                        | l'officiel; l'officier                 |
| <i>el ejército</i>                       | l'armée                                |
| <i>cobrar</i>                            | toucher; recouvrer (facture)           |
|  |  |
| <i>la paga</i>                           | la paie; la solde                      |
| <i>con mucho atraso</i>                  | avec beaucoup de retard                |
| <i>el atraso</i>                         | le retard                              |
|  |  |
| <i>la primavera</i>                      | le printemps                           |
| <i>el verano</i>                         | l'été                                  |
| <i>el otoño</i>                          | l'automne                              |
|  |  |
| <i>el invierno</i>                       | l'hiver                                |
| <i>el vencedor</i>                       | le vainqueur                           |
| <i>el Palacio Real</i>                   | le palais royal                        |
|  |  |
| <i>enterar</i>                           | informer                               |
| <i>enterarse</i>                         | s'informer                             |
| <i>según</i>                             | selon                                  |
|  |  |
| <i>la prueba</i>                         | la preuve                              |
| <i>anteayer</i>                          | avant-hier                             |
| <i>colocar</i>                           | placer; caser                          |
|  |  |
| <i>la oficina</i>                        | le bureau                              |
| <b>Assimil – El español sin esfuerzo</b> | <b>Assimil – L'espagnol sans peine</b> |
| <b>Capítulo 5</b>                        | <b>Chapitre 5</b>                      |

|  |   |  |
|--|---|--|
|  | <i>el agua</i>                          | l'eau                                    |
|  | <i>¿Qué es lo que hace?</i>             | Qu'est-ce qu'il fait ?                   |
|  | <i>el pez</i>                           | le poisson (vivant)                      |
|  |   |  |
|  | <i>el pescado</i>                       | le poisson (péché)                       |
|  | <i>nadar</i>                            | nager                                    |
|  | <i>picar</i>                            | piquer                                   |
|  |   |  |
|  | <i>la abeja</i>                         | l'abeille                                |
|  | <i>amargo, amarga</i>                   | amer, amère                              |
|  | <i>el piso bajo, la planta baja</i>     | le rez-de-chaussée                       |
|  |   |  |
|  | <i>el entresuelo</i>                    | l'entresol                               |
|  | <i>el principal</i>                     | le premier étage                         |
|  | <i>el piso primero, el primer piso</i>  | le second étage                          |
|  |   |  |
|  | <i>el piso segundo, el segundo piso</i> | le troisième étage                       |
|  | <i>un hombre grande</i>                 | un homme grand                           |
|  | <i>grande</i>                           | grand, grande                            |
|  |   |  |
|  | <i>en medio de la calle</i>             | au milieu de la rue                      |
|  | <i>¡Qué barato!</i>                     | Que c'est bon marché !                   |
|  | <i>a principio de la semana</i>         | au début de la semaine                   |
|  |   |  |
|  | <i>dormirse de nuevo</i>                | se rendormir                             |
|  | <i>rubio, rubia</i>                     | blond, blonde                            |
|  | <i>moreno, morena</i>                   | brun, brune                              |
|  |   |  |
|  | <i>anoche</i>                           | hier soir                                |
|  | <i>Anoche no pude dormir.</i>           | La nuit dernière, je n'ai pas pu dormir. |
|  | <i>desde anoche</i>                     | depuis hier                              |
|  |   |  |

|  |                                  |   |
|--|----------------------------------|---|
|  | <i>el matrimonio</i>             | le mariage; le ménage                         |
|  | <i>el estudiante</i>             | l'étudiant                                    |
|  | <i>el estudiante de Derecho</i>  | l'étudiant en droit                           |
|  |                                  |   |
|  | <i>la cena</i>                   | le dîner                                      |
|  | <i>colocar</i>                   | placer  |
|  | <i>entrar en conversación</i>    | entrer en conversation                        |
|  |                                  |   |
|  | <i>después de</i>                | après avoir                                   |
|  | <i>la tarjeta</i>                | la carte                                      |
|  | <i>la tarjeta postal</i>         | la carte postale                              |
|  |                                  |   |
|  | <i>corriente</i>                 | courant                                       |
|  | <i>la cuenta corriente</i>       | le compte courant                             |
|  | <i>los asuntos en curso</i>      | les affaires en cours, les affaires courantes |
|  |                                  |   |
|  | <i>el pelo</i>                   | le poil; le cheveu; les cheveux               |
|  | <i>suelto, suelta</i>            | libre, en liberté; souple                     |
|  | <i>caer en ello</i>              | saisir, comprendre ("tomber dedans")          |
|  |                                  |   |
|  | <i>Se trata de...</i>            | Il s'agit de...                               |
|  | <i>la esquina</i>                | le coin                                       |
|  | <i>andar</i>                     | marcher                                       |
|  |                                  |   |
|  | <i>céntrico, céntrica</i>        | central, centrale                             |
|  | <i>concurrido, concurrida</i>    | fréquenté, fréquentée; passant, passante      |
|  | <i>el paseo</i>                  | la promenade                                  |
|  |                                  |   |
|  | <i>el paseíto</i>                | la petite promenade                           |
|  | <i>después del calor del día</i> | après la chaleur de la journée                |
|  | <i>agradar</i>                   | plaire  |
|  |                                  |   |

|   |                                 |
|---|---------------------------------|
| <i>Si le agrada...</i>                        | Si le cœur vous en dit...       |
| <i>A mi este espectáculo me agrada mucho.</i> | Ce spectacle me plaît beaucoup. |
| <i>el espectáculo</i>                         | le spectacle                    |
|   |                                 |
| <i>tomar el fresco</i>                        | prendre le frais                |
| <i>sencillamente</i>                          | simplement                      |
| <i>algunas frases sueltas</i>                 | quelques phrases détachées      |
|   |                                 |
| <i>Lo siento.</i>                             | Je le regrette.                 |
| <i>escapar</i>                                | échapper                        |
| <i>escaparse</i>                              | s'échapper                      |
|   |                                 |
| <i>¿ Donde esta ?</i>                         | Où est-il ?                     |
| <i>¿ Adonde va ?</i>                          | Où va-t-il ?                    |
| <i>el rato</i>                                | le moment                       |
|   |                                 |
| <i>a ratos</i>                                | par moments                     |
| <i>pasar el rato, pasar el tiempo</i>         | passer le temps                 |
| <i>empeñarse en, obstinarse en</i>            | s'obstiner à                    |
|   |                                 |
| <i>despedir</i>                               | renvoyer                        |
| <i>romper</i>                                 | rompre, briser, casser          |
| <i>roto</i>                                   | rompu, brisé, cassé             |
|   |                                 |
| <i>rota</i>                                   | rompue, brisée, cassée          |
| <i>el frasco</i>                              | le flacon                       |
| <i>la goma</i>                                | la colle                        |
|   |                                 |
| <i>el frasco de goma</i>                      | le flacon de colle              |
| <i>Eso no tiene importancia.</i>              | Cela n'a pas d'importance.      |
| <i>el perro</i>                               | le chien                        |
|   |                                 |

|   |                              |
|---|------------------------------|
| <i>de manera que</i>                          | de sorte que                 |
| <i>morder a</i>                               | mordre quelqu'un             |
| <i>la suegra</i>                              | la belle-mère                |
|   |                              |
| <i>el pollo</i>                               | le poulet                    |
| <i>el zapato</i>                              | le soulier                   |
| <i>quizá, quizás</i>                          | peut-être                    |
|   |                              |
| <i>Quizá venga.</i>                           | Peut-être viendra-t-il.      |
| <i>el huevo duro</i>                          | l'œuf dur                    |
| <i>el ejercicio</i>                           | l'exercice                   |
|   |                              |
| <i>a pesar de</i>                             | malgré                       |
| <i>el consejo</i>                             | le conseil                   |
| <i>llegar a la oficina</i>                    | arriver au bureau            |
|   |                              |
| <i>alguno, alguna</i>                         | quelque                      |
| <i>hace algún tiempo</i>                      | depuis quelque temps         |
| <i>volver a hacer todo desde el principio</i> | refaire tout depuis le début |
|   |                              |
| <i>mandar</i>                                 | ordonner; envoyer            |
| <i>mandar a paseo</i>                         | envoyer promener             |
| <i>¿ Manda usted ?</i>                        | Plaît-il ?                   |
|   |                              |
| <i>sencillo, sencilla</i>                     | simple                       |
| <i>muy sencillo</i>                           | très simple                  |
| <i>llamar a</i>                               | appeler quelqu'un            |
|   |                              |
| <i>el intérprete</i>                          | l'interprète                 |
| <i>para que</i>                               | pour que                     |
| <i>pegar</i>                                  | coller                       |
|   |                              |

|  |   |                                    |
|--|---|------------------------------------|
|  | <i>poseer</i>                                 | posséder                           |
|  | <i>enfermo</i>                                | malade                             |
|  | <i>la enfermedad</i>                          | la maladie                         |
|  |   |                                    |
|  | <i>cerrado, cerrada</i>                       | fermé, fermée                      |
|  | <i>el juzgado</i>                             | le tribunal                        |
|  | <i>sin querer</i>                             | sans le vouloir                    |
|  |   |                                    |
|  | <i>No conozco bien el español.</i>            | Je ne connais pas bien l'espagnol. |
|  | <i>un par de meses</i>                        | environ deux mois                  |
|  | <i>el estudio</i>                             | l'étude                            |
|  |   |                                    |
|  | <i>al contrario</i>                           | au contraire                       |
|  | <i>la cuchara</i>                             | la cuillère                        |
|  | <i>el ejercicio</i>                           | l'exercice                         |
|  |   |                                    |
|  | <i>a pesar de</i>                             | malgré                             |
|  | <i>el consejo</i>                             | le conseil                         |
|  | <i>llegar a la oficina</i>                    | arriver au bureau                  |
|  |   |                                    |
|  | <i>alguno, alguna</i>                         | quelque                            |
|  | <i>hace algún tiempo</i>                      | depuis quelque temps               |
|  | <i>volver a hacer todo desde el principio</i> | refaire tout depuis le début       |
|  |   |                                    |
|  | <i>mandar</i>                                 | ordonner; envoyer                  |
|  | <i>mandar a paseo</i>                         | envoyer promener                   |
|  | <i>¿ Manda usted ?</i>                        | Plaît-il ?                         |
|  |   |                                    |
|  | <i>sencillo, sencilla</i>                     | simple                             |
|  | <i>muy sencillo</i>                           | très simple                        |
|  | <i>llamar a</i>                               | appeler quelqu'un                  |
|  |   |                                    |

|  |                                    |                                    |
|--|------------------------------------|------------------------------------|
|  | <i>el intérprete</i>               | l'interprète                       |
|  | <i>para que</i>                    | pour que                           |
|  | <i>pegar</i>                       | coller                             |
|  |                                    |                                    |
|  | <i>poseer</i>                      | posséder                           |
|  | <i>enfermo</i>                     | malade                             |
|  | <i>la enfermedad</i>               | la maladie                         |
|  |                                    |                                    |
|  | <i>cerrado, cerrada</i>            | fermé, fermée                      |
|  | <i>el juzgado</i>                  | le tribunal                        |
|  | <i>sin querer</i>                  | sans le vouloir                    |
|  |                                    |                                    |
|  | <i>No conozco bien el español.</i> | Je ne connais pas bien l'espagnol. |
|  | <i>un par de meses</i>             | environ deux mois                  |
|  | <i>el estudio</i>                  | l'étude                            |
|  |                                    |                                    |
|  | <i>al contrario</i>                | au contraire                       |
|  | <i>la cuchara</i>                  | la cuillère                        |
|  | <i>el juez</i>                     | le juge                            |
|  |                                    |                                    |
|  | <i>juzgar</i>                      | juger                              |
|  | <i>juzgado, juzgada</i>            | jugé, jugée                        |
|  | <i>el juzgado</i>                  | le tribunal                        |
|  |                                    |                                    |
|  | <i>atrasado, atrasada</i>          | en retard                          |
|  | <i>un centenario</i>               | un centenaire                      |
|  | <i>un centenar</i>                 | une centaine                       |
|  |                                    |                                    |
|  | <i>un millar</i>                   | un millier                         |
|  | <i>un millón</i>                   | un million                         |
|  | <i>mil millones</i>                | un milliard                        |
|  |                                    |                                    |

|                        |   |
|------------------------|---|
| <i>la noticia</i>      | la nouvelle                             |
| <i>el árbol</i>        | l'arbre                                 |
| <i>el lunes</i>        | le lundi                                |
| <i>el martes</i>       | le mardi                                |
| <i>el miércoles</i>    | le mercredi                             |
| <i>el jueves</i>       | le jeudi                                |
| <i>el viernes</i>      | le vendredi                             |
| <i>el sábado</i>       | le samedi                               |
| <i>el domingo</i>      | le dimanche                             |
| <i>el vecino</i>       | le voisin; l'habitant permanent du pays |
| <i>la leña</i>         | le bois à brûler                        |
| <i>la madera</i>       | le bois (matière)                       |
| <i>el bosque</i>       | le bois, le terrain boisé               |
| <i>cortar</i>          | couper                                  |
| <i>de repente</i>      | soudain, tout à coup                    |
| <i>la herida</i>       | la blessure                             |
| <i>grave</i>           | grave                                   |
| <i>la herida grave</i> | la blessure grave                       |
| <i>el estanco</i>      | le bureau de tabac                      |
| <i>atacar a</i>        | attaquer quelqu'un                      |
| <i>la pistola</i>      | le pistolet                             |
| <i>mientras</i>        | pendant que                             |
| <i>mientras que</i>    | tandis que                              |
| <i>la recaudación</i>  | la recette                              |

|  |                                 |
|--|---------------------------------|
| <i>el disparo</i>                      | le coup de feu                  |
| <i>hacer un disparo</i>                | faire feu, tirer un coup de feu |
| <i>atravesar</i>                       | traverser                       |
| <i>el cuello</i>                       | le cou                          |
| <i>el estanquero</i>                   | le buraliste                    |
| <i>la fuga</i>                         | la fuite                        |
| <i>la tienda</i>                       | la boutique                     |
| <i>la cerilla</i>                      | l'allumette; la bougie          |
| <i>el sello de correos</i>             | le timbre postal                |
| <i>los sellos de correos</i>           | les timbres postaux             |
| <i>los correos, la casa de Correos</i> | la Poste                        |
| <i>¿ Donde está Correos ?</i>          | Où est la Poste ?               |
| <i>el monopolio del Estado</i>         | le monopole de l'État           |
| <i>el petróleo</i>                     | le pétrole                      |
| <i>la gasolina</i>                     | l'essence                       |
| <i>el suceso</i>                       | l'évènement                     |
| <i>el robo</i>                         | le vol                          |
| <i>robar</i>                           | voler                           |
| <i>el enero</i>                        | janvier                         |
| <i>el febrero</i>                      | février                         |
| <i>el marzo</i>                        | mars                            |
| <i>el abril</i>                        | avril                           |
| <i>el mayo</i>                         | mai                             |
| <i>el junio</i>                        | juin                            |

|  |                                 |  |
|--|---------------------------------|--|
|  | <i>el julio</i>                 | juillet                                    |
|  | <i>el agosto</i>                | août                                       |
|  | <i>el septiembre</i>            | septembre                                  |
|  | <i>el octubre</i>               | octobre                                    |
|  | <i>el noviembre</i>             | novembre                                   |
|  | <i>el diciembre</i>             | décembre                                   |
|  | <i>la ebanistería</i>           | l'ébénisterie                              |
|  | <i>amenazar a</i>               | menacer quelqu'un                          |
|  | <i>el obrero</i>                | l'ouvrier                                  |
|  | <i>romper</i>                   | rompre, briser, casser                     |
|  | <i>la cartera</i>               | le portefeuille                            |
|  | <i>el sorteo</i>                | le tirage                                  |
|  | <i>el próximo sorteo</i>        | le prochain tirage                         |
|  | <i>metálico, metálica</i>       | métallique                                 |
|  | <i>en metálico</i>              | en pièces de monnaie                       |
|  | <i>el reloj</i>                 | la montre                                  |
|  | <i>la riña</i>                  | la rixe                                    |
|  | <i>la cárcel</i>                | la prison                                  |
|  | <i>encarcelado, encarcelada</i> | incarcéré, incarcérée                      |
|  | <i>encarcelar</i>               | incarcérer                                 |
|  | <i>la cuenta</i>                | le compte, la note; le grain d'un chapelet |
|  | <i>salir</i>                    | sortir                                     |
|  | <i>después de comer</i>         | après manger; après avoir mangé            |
|  | <i>después de preguntar</i>     | après avoir demandé                        |

|  |                                  |                                       |
|--|----------------------------------|---------------------------------------|
|  | <i>Me hace falta.</i>            | Cela me fait défaut., Cela me manque. |
|  | <i>la falta</i>                  | la faute; le défaut                   |
|  | <i>falta de</i>                  | faute de                              |
|  | <i>sin falta</i>                 | sans faute                            |
|  | <i>hacer falta</i>               | manquer (faire défaut)                |
|  | <i>pero</i>                      | mais                                  |
|  | <i>retirar de</i>                | retirer de                            |
|  | <i>retirar de la consigna</i>    | retirer de la consigne                |
|  | <i>; De acuerdo !, ; Bueno !</i> | D'accord !                            |
|  | <i>la ropa</i>                   | le linge                              |
|  | <i>para unos días</i>            | pour quelques jours                   |
|  | <i>la camisa</i>                 | la chemise                            |
|  | <i>el calcetín</i>               | la chaussette                         |
|  | <i>el pañuelo</i>                | le mouchoir; le foulard               |
|  | <i>el pijama</i>                 | le pyjama; la coupe glacée            |
|  | <i>el aseo</i>                   | la propreté                           |
|  | <i>el objeto de aseo</i>         | l'objet de toilette                   |
|  | <i>el jabón</i>                  | le savon                              |
|  | <i>el cepillo</i>                | la brosse                             |
|  | <i>el cepillo de dientes</i>     | la brosse à dents                     |
|  | <i>asearse</i>                   | faire sa toilette                     |
|  | <i>el cuarto de aseo</i>         | le cabinet de toilette                |
|  | <i>afeitarse</i>                 | se raser                              |
|  | <i>afeitado</i>                  | rasé                                  |

|  |                               |  |
|--|-------------------------------|--|
|  | <i>el jamón</i>               | le jambon                              |
|  | <i>la crema de afeitar</i>    | la crème à raser                       |
|  | <i>el zapato</i>              | le soulier                             |
|  | <i>la zapatilla</i>           | la pantoufle                           |
|  | <i>la corbata</i>             | la cravate                             |
|  | <i>el papel de escribir</i>   | le papier à lettres                    |
|  | <i>el sobre</i>               | l'enveloppe (lettre)                   |
|  | <i>la tinta</i>               | l'encre                                |
|  | <i>el lápiz</i>               | le crayon                              |
|  | <i>el bolígrafo</i>           | le stylo à bille                       |
|  | <i>la bola</i>                | la bille                               |
|  | <i>Me parece que...</i>       | Je pense que...                        |
|  | <i>ir por</i>                 | aller chercher quelque chose           |
|  | <i>diario</i>                 | par jour                               |
|  | <i>la sorpresa</i>            | la surprise                            |
|  | <i>pasado mañana</i>          | après-demain ("passé demain")          |
|  | <i>¿ Adónde se va usted ?</i> | Où vous en allez vous ?                |
|  | <i>No sé todavía.</i>         | Je ne sais pas encore.                 |
|  | <i>el guía, la guía</i>       | le guide, la guide (personne)          |
|  | <i>la guía turística</i>      | le guide touristique (livre)           |
|  | <i>enseñar</i>                | montrer; enseigner                     |
|  | <i>a la buena de Dios</i>     | au petit bonheur                       |
| <b>Assimil – El español sin esfuerzo</b> |                               | <b>Assimil – L'espagnol sans peine</b> |
| <b>Capítulo 6</b>                        |                               | <b>Chapitre 6</b>                      |

|  |                                  |  |
|--|----------------------------------|--|
|  | <i>el paseo</i>                  | la promenade                               |
|  | <i>dar un paseo</i>              | faire une promenade                        |
|  | <i>sin itinerario fijo</i>       | sans itinéraire fixe                       |
|  | <i>volver</i>                    | retourner; revenir                         |
|  | <i>Vuelvo en seguida.</i>        | Je reviens tout de suite.                  |
|  | <i>temer</i>                     | craindre                                   |
|  | <i>tener</i>                     | avoir                                      |
|  | <i>inesperado</i>                | inattendu                                  |
|  | <i>la Estación del Norte</i>     | la Gare du Nord                            |
|  | <i>el talón</i>                  | le talon (d'un ticket)                     |
|  | <i>el empleado</i>               | l'employé                                  |
|  | <i>No ha llegado aún.</i>        | Il n'est pas encore arrivé.                |
|  | <i>aún, todavía</i>              | encore                                     |
|  | <i>la inspección aduanera</i>    | le contrôle douanier                       |
|  | <i>facturado, facturada</i>      | enregistré, enregistrée; facturé, facturée |
|  | <i>facturar</i>                  | enregistrer; facturer                      |
|  | <i>la llegada</i>                | l'arrivée                                  |
|  | <i>la Aduana</i>                 | la Douane                                  |
|  | <i>Entonces, ¿ qué hago yo ?</i> | Alors, qu'est-ce que je fais ?             |
|  | <i>mandar</i>                    | envoyer                                    |
|  | <i>la llave</i>                  | la clé                                     |
|  | <i>abrir</i>                     | ouvrir                                     |
|  | <i>expedir</i>                   | expédier                                   |
|  | <i>¡ Qué molestia !</i>          | Quel ennui !                               |

|                                  |                            |   |
|----------------------------------|----------------------------|---|
|                                  | <i>enterar</i>             | informer                                      |
|                                  | <i>enterarse</i>           | s'informer                                    |
|                                  | <i>el lío</i>              | l'embêtement, l'histoire                      |
|                                  |                            |   |
|                                  | <i>el sillón</i>           | le fauteuil                                   |
|                                  | <i>aguardar</i>            | attendre                                      |
| <i>Estaré listo en seguida.</i>  |                            | Je serai prêt tout de suite.                  |
|                                  |                            |   |
|                                  | <i>enojado, enojada</i>    | ennuyé, ennuyée; fâché, fâchée                |
|                                  | <i>el asunto</i>           | l'affaire                                     |
|                                  | <i>reparar en</i>          | remarquer; faire attention à; s'apercevoir de |
|                                  |                            |   |
|                                  | <i>reparar en un error</i> | s'apercevoir d'une erreur                     |
|                                  | <i>dirigirse a</i>         | s'adresser à                                  |
| <i>el Ministerio de Hacienda</i> |                            | le Ministère des Finances                     |
|                                  |                            |   |
|                                  | <i>la memoria</i>          | la mémoire                                    |
|                                  | <i>acordarse de</i>        | se rappeler de                                |
|                                  | <i>el nudo</i>             | le noeud                                      |
|                                  |                            |   |
|                                  | <i>el pañuelo</i>          | le mouchoir; le foulard                       |
| <i>El mundo es un pañuelo.</i>   |                            | Le monde est petit.                           |
|                                  | <i>echar</i>               | jeter   |
|                                  |                            |   |
|                                  | <i>la ropa</i>             | les vêtements; la literie; le linge           |
|                                  | <i>sucio, sucia</i>        | sale  |
|                                  | <i>la ropa sucia</i>       | le linge sale                                 |
|                                  |                            |   |
|                                  | <i>dedicar</i>             | dédier  |
|                                  | <i>dedicarse a</i>         | se dédier à; s'occuper de                     |
|                                  | <i>el cine</i>             | le cinéma                                     |
|                                  |                            |   |

|  |                                |   |
|--|--------------------------------|---|
|  | <i>tener celos</i>             | être jaloux                                 |
|  | <i>celoso, celosa</i>          | jaloux, jalouse                             |
|  | <i>tan tarde</i>               | si tard                                     |
|  |                                |   |
|  | <i>el edad</i>                 | l'âge                                       |
|  | <i>acostarse</i>               | se coucher                                  |
|  | <i>raro</i>                    | rare; extravagant; bizarre; drôle; étrange  |
|  |                                |   |
|  | <i>rara</i>                    | rare; extravagante; bizarre; drôle; étrange |
|  | <i>descarado, descarada</i>    | effronté, effrontée                         |
|  | <i>acabar de</i>               | achever de                                  |
|  |                                |   |
|  | <i>Pero primero...</i>         | Mais d'abord...                             |
|  | <i>la dirección</i>            | l'adresse                                   |
|  | <i>; Caracoles !</i>           | Nom d'un chien !, Sapristi !                |
|  |                                |   |
|  | <i>el caracol</i>              | l'escargot                                  |
|  | <i>antiguo</i>                 | ancien, vieux; antique                      |
|  | <i>un antiguo compañero</i>    | un ancien camarade                          |
|  |                                |   |
|  | <i>el seguro</i>               | l'assurance (incendie,...)                  |
|  | <i>el negocio de seguros</i>   | l'affaire d'assurance                       |
|  | <i>los negocios de seguros</i> | les affaires d'assurance                    |
|  |                                |   |
|  | <i>por casualidad</i>          | par hasard                                  |
|  | <i>¿ Le conoce usted ?</i>     | Le connaissez-vous ?                        |
|  | <i>desde entonces</i>          | depuis lors                                 |
|  |                                |   |
|  | <i>mi antiguo domicilio</i>    | mon ancien domicile                         |
|  | <i>el recorte</i>              | la coupure (d'un journal)                   |
|  | <i>el periódico</i>            | le journal                                  |
|  |                                |   |

|  |                               |                          |
|--|-------------------------------|--------------------------|
|  | <i>el robo</i>                | le vol                   |
|  | <i>el tranvía</i>             | le tramway               |
|  | <i>el agente de seguros</i>   | l'agent d'assurances     |
|  | <i>la cartera</i>             | le portefeuille          |
|  | <i>la documentación</i>       | les papiers (d'identité) |
|  | <i>el hecho</i>               | le coup; le fait         |
|  | <i>el carterista</i>          | le voleur à la tire      |
|  | <i>cortar</i>                 | couper                   |
|  | <i>la americana</i>           | le veston                |
|  | <i>el chaleco</i>             | le gilet                 |
|  | <i>la chaqueta americana</i>  | la veste américaine      |
|  | <i>el trabajo</i>             | le travail               |
|  | <i>el andamio</i>             | l'échafaudage            |
|  | <i>el grave estado</i>        | l'état grave             |
|  | <i>herido, herida</i>         | blessé, blessée          |
|  | <i>el resfriado</i>           | le refroidissement       |
|  | <i>la caja</i>                | la boîte                 |
|  | <i>la firma</i>               | la signature             |
|  | <i>firmar</i>                 | signer                   |
|  | <i>el cortijo</i>             | la ferme                 |
|  | <i>el médico</i>              | le médecin               |
|  | <i>el enfermo, la enferma</i> | le malade, la malade     |
|  | <i>la enfermedad</i>          | la maladie               |
|  | <i>someterse</i>              | se soumettre             |

|  |                                       |                                       |
|--|---------------------------------------|---------------------------------------|
|  | <i>estrictamente</i>                  | strictement                           |
|  | <i>el régimen</i>                     | le régime                             |
|  | <i>la lechuga</i>                     | la laitue                             |
|  | <i>el plátano</i>                     | la banane                             |
|  | <i>entender</i>                       | comprendre                            |
|  | <i>entender francés</i>               | comprendre le français                |
|  | <i>No entiendo lo que usted dice.</i> | Je ne comprend pas ce que vous dites. |
|  | <i>a diario</i>                       | quotidiennement                       |
|  | <i>después</i>                        | après; ensuite                        |
|  | <i>después de las comidas</i>         | après les repas                       |
|  | <i>el traje</i>                       | le complet                            |
|  | <i>el traje nuevo</i>                 | le complet neuf                       |
|  | <i>presumir de</i>                    | avoir la prétention de; faire le...   |
|  | <i>presumir de</i>                    | se croire; prétendre                  |
|  | <i>presumido, presumida</i>           | présomptueux, présomptueuse           |
|  | <i>forastero, forastera</i>           | étranger, étrangère à la localité     |
|  | <i>extranjero, extranjera</i>         | étranger, étrangère au pays           |
|  | <i>el gringo</i>                      | l'américain; l'étranger européen      |
|  | <i>la gringa</i>                      | l'américaine; l'étrangère européenne  |
|  | <i>empezar a</i>                      | commencer à                           |
|  | <i>dar brincos</i>                    | faire des bonds, bondir               |
|  | <i>empezar a dar brincos</i>          | commencer à faire des bonds           |
|  | <i>andar</i>                          | marcher; aller                        |
|  | <i>Ando por todas partes.</i>         | Je vais de tous côtés.                |

|  |   |  |
|--|---|--|
|  | <i>extraviar</i>                          | égarer                                 |
|  | <i>extraviarse</i>                        | s'égarer                               |
|  | <i>el extravío</i>                        | l'égarement                            |
|  |   |  |
|  | <i>próximo a, cerca de</i>                | près de                                |
|  | <i>dentro de quince días</i>              | dans quinze jours                      |
|  | <i>dentro de</i>                          | dans                                   |
|  |   |  |
|  | <i>desde donde</i>                        | d'où                                   |
|  | <i>regresar</i>                           | revenir, rentrer (de voyage)           |
|  | <i>Regresaré a Francia.</i>               | Je rentrera en France                  |
|  |   |  |
|  | <i>adelantar</i>                          | avancer; améliorer; faire des progrès  |
|  | <i>He adelantado bastante en español.</i> | J'ai bien progressé en espagnol.       |
|  | <i>el modismo</i>                         | l'idiotisme                            |
|  |   |  |
|  | <i>a la larga</i>                         | à la longue                            |
|  | <i>sólo</i>                               | seulement                              |
|  | <i>apuntar</i>                            | noter; marquer                         |
|  |   |  |
|  | <i>el cuaderno</i>                        | le cahier; le jeu de carte             |
|  | <i>el cuaderno de bolsillo</i>            | le carnet de poche                     |
|  | <i>encima mío, encima de mi</i>           | sur moi                                |
|  |   |  |
|  | <i>encima</i>                             | sur, au dessus, dessus                 |
|  | <i>a menudo, con frecuencia</i>           | souvent                                |
|  | <i>Me hago comprender sin dificultad.</i> | Je me fais comprendre sans difficulté. |
|  |   |  |
|  | <i>hacer</i>                              | faire                                  |
|  | <i>Esto me basta.</i>                     | Cela me suffit.                        |
|  | <i>el Ayuntamiento</i>                    | l'Hôtel de Ville; le conseil municipal |
|  |   |  |

|  |                                 |                           |
|--|---------------------------------|---------------------------|
|  | <i>abierto, abierta</i>         | ouvert, ouverte           |
|  | <i>cerrado, cerrada</i>         | fermé, fermée             |
|  | <i>la entrada</i>               | l'entrée                  |
|  |                                 |                           |
|  | <i>la cantidad</i>              | la quantité; la somme     |
|  | <i>una pequeña cantidad</i>     | une petite somme          |
|  | <i>dejar</i>                    | laisser                   |
|  |                                 |                           |
|  | <i>el bastón</i>                | le bâton; la canne        |
|  | <i>el paraguas</i>              | le parapluie              |
|  | <i>la máquina fotográfica</i>   | l'appareil photographique |
|  |                                 |                           |
|  | <i>Es preciso dejar...</i>      | Il faut laisser...        |
|  | <i>de miedo a que</i>           | de crainte que            |
|  | <i>temiendo que</i>             | craignant que             |
|  |                                 |                           |
|  | <i>engañar</i>                  | tromper                   |
|  | <i>la compra</i>                | l'achat                   |
|  | <i>Tengo aquí mis negocios.</i> | J'ai mes affaires ici.    |
|  |                                 |                           |
|  | <i>el negocio</i>               | l'affaire; le négoce      |
|  | <i>la ida y vuelta</i>          | l'aller-retour            |
|  | <i>la estancia</i>              | le séjour                 |
|  |                                 |                           |
|  | <i>el diez por ciento</i>       | dix pour cent             |
|  | <i>la gestión</i>               | la démarche; la gestion   |
|  | <i>cada cual</i>                | chacun                    |
|  |                                 |                           |
|  | <i>al comienzo de</i>           | au début de               |
|  | <i>el otoño</i>                 | l'automne                 |
|  | <i>el andén</i>                 | le quai                   |
|  |                                 |                           |

|  |                                 |                                      |
|--|---------------------------------|--------------------------------------|
|  | <i>el vía</i>                   | la voie                              |
|  | <i>salir</i>                    | partir                               |
|  | <i>el rincón</i>                | le coin                              |
|  | <i>el rincón libre</i>          | le coin libre                        |
|  | <i>facturar</i>                 | enregistrer; facturer                |
|  | <i>perder</i>                   | perdre                               |
|  | <i>perder el tren</i>           | manquer le train                     |
|  | <i>perder el ocasión</i>        | manquer l'occasion                   |
|  | <i>el vecino del principal</i>  | le locataire du premier (étage)      |
|  | <i>Eso es.</i>                  | C'est cela.                          |
|  | <i>los sucesos</i>              | les faits divers                     |
|  | <i>el chico, la chica</i>       | le petit (garçon), la petite (fille) |
|  | <i>por celos</i>                | par jalouse                          |
|  | <i>acordarse de</i>             | se rappeler de                       |
|  | <i>Me acuerdo.</i>              | Je me rappelle.                      |
|  | <i>coger</i>                    | prendre; cueillir                    |
|  | <i>la máquina</i>               | la machine                           |
|  | <i>el establecimiento</i>       | l'établissement                      |
|  | <i>dar con</i>                  | trouver; donner contre               |
|  | <i>He dado con la solución.</i> | J'ai trouvé la solution.             |
|  | <i>el marido</i>                | le mari                              |
|  | <i>la mujer</i>                 | la femme                             |
|  | <i>enfermo, enferma</i>         | malade                               |
|  | <i>el médico</i>                | le médecin                           |

|  |                               |  |
|--|-------------------------------|--|
|  | <i>temer</i>                  | croire; avoir peur                           |
|  | <i>Teme por su hijos.</i>     | Il a peur pour ses enfants.                  |
|  | <i>temerse</i>                | croire                                       |
|  | <i>Me temo lo peor.</i>       | Je crains le pire.                           |
|  | <i>viudo, viuda</i>           | veuf, veuve                                  |
|  | <i>cumplir</i>                | accomplir, exécuter                          |
|  | <i>por completo</i>           | complètement                                 |
|  | <i>Ni a mí tampoco.</i>       | Ni à moi non plus.                           |
|  | <i>la letra</i>               | la lettre (de l'alphabet)                    |
|  | <i>la letra</i>               | l'écriture; les paroles; le livret           |
|  | <i>Tiene letra de médico.</i> | Il a une écriture de médecin.                |
|  | <i>callejear</i>              | courir les rues, flâner                      |
|  | <i>el callejero</i>           | le flâneur                                   |
|  | <i>a eso de</i>               | vers   |
|  | <i>a eso de las nueve</i>     | vers neuf heures                             |
|  | <i>recorrer</i>               | parcourir                                    |
|  | <i>proferir</i>               | proférer                                     |
|  | <i>el grito</i>               | le cri                                       |
|  | <i>dar un grito</i>           | pousser un cri                               |
|  | <i>llegar</i>                 | arriver; venir; atteindre                    |
|  | <i>el asalto</i>              | l'assaut; le hold-up; l'attaque; l'agression |
|  | <i>cobrar</i>                 | encaisser, toucher; être payé                |
|  | <i>la ventanilla</i>          | le guichet                                   |
|  | <i>hacia</i>                  | vers   |

|                                       |                                |
|---------------------------------------|--------------------------------|
| <i>hacia ella</i>                     | vers elle                      |
| <i>hacia las diez</i>                 | vers dix heures                |
| <i>vacilar</i>                        | hésiter                        |
|                                       |                                |
| <i>sin vacilar</i>                    | sans hésiter                   |
| <i>alargar a</i>                      | passer à                       |
| <i>a cambio</i>                       | en échange                     |
|                                       |                                |
| <i>enterarse, informarse</i>          | s'informer                     |
| <i>esperar</i>                        | attendre                       |
| <i>sonreír</i>                        | sourire                        |
|                                       |                                |
| <i>Es cuestión de minutos.</i>        | C'est une question de minutes. |
| <i>amarillo, amarilla</i>             | jaune                          |
| <i>la caja</i>                        | la caisse                      |
|                                       |                                |
| <i>rodear</i>                         | entourer                       |
| <i>el rodeo</i>                       | le détour; le rodéo            |
| <i>entregar</i>                       | remettre, livrer               |
|                                       |                                |
| <i>al fin</i>                         | enfin                          |
| <i>el resguardo</i>                   | le reçu, le récépissé          |
| <i>el banquero</i>                    | le banquier                    |
|                                       |                                |
| <i>el cajero, la cajera</i>           | le caissier, la caissière      |
| <i>el dependiente, la dependienta</i> | le vendeur, la vendeuse        |
| <i>la calderilla</i>                  | la monnaie                     |
|                                       |                                |
| <i>el cajón</i>                       | le tiroir                      |
| <i>el equivocación</i>                | le malentendu                  |
| <i>la cuenta corriente</i>            | le compte courant              |
|                                       |                                |

|  |  |
|--|--|
| <i>depositar</i>                         | déposer                                |
| <i>retirar</i>                           | retirer                                |
| <i>sacar</i>                             | retirer; sortir; enlever               |
|  |  |
| <i>el Banco de España</i>                | la Banque d'Espagne                    |
| <i>el banco</i>                          | le banc; l'établissement bancaire      |
| <i>la banca</i>                          | la banque (en général)                 |
|  |  |
| <i>el bufé</i>                           | le buffet                              |
| <i>sencillamente</i>                     | simplement; naïvement                  |
| <i>soltar</i>                            | lâcher                                 |
|  |  |
| <i>soltar una carcajada</i>              | lâcher un éclat de rire                |
| <i>loco, loca</i>                        | fou, folle                             |
| <i>el rincón</i>                         | le coin (entrant), le recoin           |
|  |  |
| <i>la mesa</i>                           | la table                               |
| <i>la mesilla</i>                        | la petite table                        |
| <i>el velador</i>                        | le guéridon                            |
|  |  |
| <i>la botella</i>                        | la bouteille                           |
| <i>el vaso</i>                           | le verre                               |
| <i>el siglo de oro</i>                   | le siècle d'or                         |
|  |  |
| <i>ahora</i>                             | maintenant; à l'instant                |
| <i>fuera</i>                             | dehors; ailleurs                       |
| <i>dentro</i>                            | dedans                                 |
|  |  |
| <i>el presupuesto</i>                    | le devis; le budget                    |
| <b>Assimil – El español sin esfuerzo</b> | <b>Assimil – L'espagnol sans peine</b> |
| <b>Capítulo 7</b>                        | <b>Chapitre 7</b>                      |

|  |                                    |   |
|--|------------------------------------|---|
|  | <i>la golosina</i>                 | la gourmandise                              |
|  | <i>por golosina</i>                | par gourmandise                             |
|  | <i>el seso</i>                     | la cervelle; la jugeote                     |
|  |                                    |   |
|  | <i>No le pasó nada.</i>            | Il ne lui arriva rien.                      |
|  | <i>por supuesto</i>                | bien sûr                                    |
|  | <i>al día siguiente</i>            | le jour suivant, le lendemain               |
|  |                                    |   |
|  | <i>poner</i>                       | poser, mettre                               |
|  | <i>componer</i>                    | composer; arranger                          |
|  | <i>disponer</i>                    | disposer                                    |
|  |                                    |   |
|  | <i>proponer</i>                    | proposer                                    |
|  | <i>suponer</i>                     | supposer                                    |
|  | <i>pedir</i>                       | demander (pour obtenir quelque chose)       |
|  |                                    |   |
|  | <i>preguntar</i>                   | demander (pour se renseigner)               |
|  | <i>la moneda</i>                   | la monnaie (en général)                     |
|  | <i>la calderilla</i>               | la petite monnaie                           |
|  |                                    |   |
|  | <i>la vuelta</i>                   | la monnaie à rendre                         |
|  | <i>No tengo la vuelta.</i>         | Je n'ai pas de quoi vous rendre la monnaie. |
|  | <i>No tengo calderilla.</i>        | Je n'ai pas de petite monnaie.              |
|  |                                    |   |
|  | <i>la plata</i>                    | l'argent                                    |
|  | <i>soltar</i>                      | lâcher, détacher, mettre en liberté         |
|  | <i>soltar una barbaridad</i>       | lâcher une énormité                         |
|  |                                    |   |
|  | <i>frases sueltas</i>              | phrases détachées                           |
|  | <i>el sueldo</i>                   | la petite monnaie                           |
|  | <i>¿ Tiene usted algo suelto ?</i> | Avez-vous de la monnaie ?                   |
|  |                                    |   |

|  |   |                                |
|--|---|--------------------------------|
|  | <i>el soltero, la soltera</i>                 | le célibataire, la célibataire |
|  | <i>el almíbar</i>                             | le sirop                       |
|  | <i>en almíbar</i>                             | au sirop                       |
|  |   |                                |
|  | <i>el huevo</i>                               | l'œuf                          |
|  | <i>la clara de huevo</i>                      | le blanc d'œuf                 |
|  | <i>el limón</i>                               | le citron                      |
|  |   |                                |
|  | <i>el zumo</i>                                | le jus (Espagne)               |
|  | <i>el jugo</i>                                | le jus (Amérique)              |
|  | <i>el azúcar</i>                              | le sucre                       |
|  |   |                                |
|  | <i>dulce</i>                                  | doux, douce; sucré, sucrée     |
|  | <i>Es preciso que..., Es necesario que...</i> | Il est nécessaire que...       |
|  | <i>sin tardar</i>                             | sans tarder                    |
|  |   |                                |
|  | <i>a la mañana siguiente</i>                  | le lendemain matin             |
|  | <i>a la noche siguiente</i>                   | le lendemain soir              |
|  | <i>Voy a descansar.</i>                       | Je vais me reposer.            |
|  |   |                                |
|  | <i>con calma</i>                              | à tête reposée                 |
|  | <i>descansado, descansada</i>                 | reposé, reposée                |
|  | <i>sordo, sorda</i>                           | sourd, sourde                  |
|  |   |                                |
|  | <i>ser un poco sordo</i>                      | être un peu sourd d'oreille    |
|  | <i>la cartera</i>                             | le portefeuille                |
|  | <i>a cambio de</i>                            | en échange de                  |
|  |   |                                |
|  | <i>el sobre</i>                               | l'enveloppe; le sachet         |
|  | <i>cerrado, cerrada</i>                       | fermé, fermée                  |
|  | <i>Hace una noche cerrada.</i>                | Il fait nuit noire.            |
|  |   |                                |

|  |   |
|--|---|
| <i>atrasado, atrasada</i>                  | en retard; arriéré, arriérée            |
| <i>Haga usted lo que quiera, es igual.</i> | Faites ce que vous voudrez, c'est égal. |
| <i>pedir</i>                               | demander                                |
|  |   |
| <i>pedir de</i>                            | demander à                              |
| <i>No hay más que pedir.</i>               | Il n'y a rien à dire.                   |
| <i>el consejo</i>                          | le conseil                              |
|  |   |
| <i>soltero, soltera</i>                    | célibataire                             |
| <i>demás</i>                               | autre, autres                           |
| <i>los demás</i>                           | les autres                              |
|  |   |
| <i>lo demás</i>                            | le reste                                |
| <i>además</i>                              | en plus; de plus                        |
| <i>el bigote</i>                           | la moustache                            |
|  |   |
| <i>la pierna</i>                           | la jambe                                |
| <i>las piernas</i>                         | les jambes                              |
| <i>las piernas cortas</i>                  | les jambes courtes                      |
|  |   |
| <i>abultado, abultada</i>                  | gros, grosse                            |
| <i>abultar</i>                             | grossir; être gros                      |
| <i>el chaleco</i>                          | le gilet                                |
|  |   |
| <i>el sombrero</i>                         | le chapeau                              |
| <i>la paja</i>                             | la paille                               |
| <i>el año pasado</i>                       | l'année passée                          |
|  |   |
| <i>el sueño</i>                            | le sommeil; le rêve                     |
| <i>¿ Tiene usted sueño ?</i>               | Dormez-vous bien ?                      |
| <i>intranquilizar</i>                      | inquiéter, alarmer                      |
|  |   |

|                                 |                                 |
|---------------------------------|---------------------------------|
| <i>intranquilo, intranquila</i> | inquiet, inquiète               |
| <i>Estoy mal.</i>               | Je ne suis pas à l'aise.        |
| <i>Estoy malo.</i>              | Je vais mal.                    |
|                                 |                                 |
| <i>irse</i>                     | s'en aller                      |
| <i>ver a</i>                    | voir quelqu'un                  |
| <i>León ve a su amigo.</i>      | Léon voit son ami.              |
|                                 |                                 |
| <i>sentarse</i>                 | s'asseoir                       |
| <i>el lado</i>                  | le côté                         |
| <i>al lado</i>                  | à côté                          |
|                                 |                                 |
| <i>dar de lado</i>              | mettre de côté                  |
| <i>vacilante</i>                | hésitant, hésitante             |
| <i>hermoso, hermosa</i>         | beau, belle                     |
|                                 |                                 |
| <i>el mar, la mar</i>           | la mer                          |
| <i>el mar Negro</i>             | la mer Noire                    |
| <i>el mar Mediterráneo</i>      | la mer Méditerranée             |
|                                 |                                 |
| <i>en alta mar</i>              | au large                        |
| <i>la mar de trabajo</i>        | énormément de travail           |
| <i>en pleamar</i>               | à marée haute                   |
|                                 |                                 |
| <i>en bajamar</i>               | à marée basse                   |
| <i>el flujo</i>                 | la marée montante, le flux      |
| <i>el reflujo</i>               | la marée descendante, le reflux |
|                                 |                                 |
| <i>la alta mar</i>              | la haute mer                    |
| <i>la baja mar</i>              | la basse mer                    |
| <i>la mar</i>                   | des tas                         |
|                                 |                                 |

|  |  |
|--|--|
| <i>Nos divertimos la mar.</i>          | Nous avons eu du bon temps.                  |
| <i>divertir</i>                        | divertir, amuser                             |
| <i>Había la mar de gente.</i>          | Il y avait des tas de gens.                  |
|  |  |
| <i>el verano</i>                       | l'été  |
| <i>el paisaje</i>                      | le paysage                                   |
| <i>el manzano</i>                      | le pommier                                   |
|  |  |
| <i>la manzana</i>                      | la pomme                                     |
| <i>el balneario</i>                    | l'établissement balnéaire                    |
| <i>el paraíso</i>                      | le paradis                                   |
|  |  |
| <i>bueno</i>                           | bon; bien portant                            |
| <i>querer</i>                          | vouloir                                      |
| <i>la gente</i>                        | les gens                                     |
|  |  |
| <i>campechano, campechana</i>          | bon enfant                                   |
| <i>los gemelos</i>                     | les jumeaux, les jumelles                    |
| <i>sacar</i>                           | tirer  |
|  |  |
| <i>sacar de un apuro</i>               | tirer d'embarras                             |
| <i>El aceite se saca de aceitunas.</i> | L'huile se tire des olives.                  |
| <i>la facha</i>                        | l'allure, l'aspect                           |
|  |  |
| <i>el disparate</i>                    | la bêtise                                    |
| <i>suponer</i>                         | supposer                                     |
| <i>el comedor</i>                      | la salle à manger; le restaurant; la cantine |
|  |  |
| <i>el comedor de empresa</i>           | le restaurant d'entreprise                   |
| <i>el latifundio</i>                   | la grande propriété rurale                   |
| <i>tomar las aguas</i>                 | prendre les eaux                             |
|  |  |

|                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| <i>la habitación</i>                  | l'habitation; la pièce; la chambre             |
| <i>¡Qué barbaridad!</i>               | C'est de la folie !                            |
| <i>húmedo, húmeda</i>                 | humide   |
|                                       |  |
| <i>malsano, malsana</i>               | malsain, malsaine                              |
| <i>coger</i>                          | cueillir, saisir, attraper                     |
| <i>el cuerpo</i>                      | le corps                                       |
|                                       |  |
| <i>la fonda</i>                       | le buffet (de gare)                            |
| <i>¡Qué disparate!</i>                | Ç'est trop fort !                              |
| <i>la broma</i>                       | la plaisanterie                                |
|                                       |  |
| <i>la maravilla</i>                   | la merveille                                   |
| <i>la sombra</i>                      | l'ombre  |
| <i>a la sombra</i>                    | à l'ombre                                      |
|                                       |  |
| <i>tener buena sombra</i>             | être sympathique                               |
| <i>el labrador, la labradora</i>      | le cultivateur, la cultivatrice                |
| <i>francote, francota</i>             | très franc, très franche, qui va droit au fait |
|                                       |  |
| <i>alegre</i>                         | gai, gaie                                      |
| <i>la cama</i>                        | le lit   |
| <i>llenar</i>                         | remplir  |
|                                       |  |
| <i>lleno, llena</i>                   | plein, pleine                                  |
| <i>vacío, vacía</i>                   | vide   |
| <i>tirar</i>                          | jeter; tirer                                   |
|                                       |  |
| <i>tirar el dinero por la ventana</i> | jeter l'argent par la fenêtre                  |
| <i>el charco</i>                      | la flaqué d'eau                                |
| <i>pasar el charco</i>                | traverser l'océan Atlantique                   |
|                                       |  |

|                                 |                                  |
|---------------------------------|----------------------------------|
| <i>divertido, divertida</i>     | divertissant, divertissante      |
| <i>el cortijo</i>               | la ferme                         |
| <i>a caballo</i>                | à cheval                         |
|                                 |                                  |
| <i>al sol</i>                   | au soleil                        |
| <i>el palo</i>                  | le bâton; le mât; la canne       |
| <i>dar palos, dar de palos</i>  | bâtonner                         |
|                                 |                                  |
| <i>capaz</i>                    | capable                          |
| <i>incapaz</i>                  | incapable                        |
| <i>Voy a dar una vuelta.</i>    | Je vais faire un tour.           |
|                                 |                                  |
| <i>Hasta luego.</i>             | À bientôt.                       |
| <i>reír a carcajadas</i>        | rire aux éclats                  |
| <i>el perro</i>                 | le chien                         |
|                                 |                                  |
| <i>el gato</i>                  | le chat                          |
| <i>i Perdone !</i>              | Excusez-moi !                    |
| <i>i Hola !</i>                 | Bonjour !                        |
|                                 |                                  |
| <i>i Adiós !</i>                | Au revoir !                      |
| <i>el adiós</i>                 | l'adieu                          |
| <i>(muchas) gracias</i>         | merci beaucoup                   |
|                                 |                                  |
| <i>por favor</i>                | s'il vous plaît                  |
| <i>despacio</i>                 | lentement                        |
| <i>Más despacio, por favor.</i> | Plus lentement, s'il vous plaît. |
|                                 |                                  |
| <i>Soy francés.</i>             | Je suis français.                |
| <i>Soy francesa.</i>            | Je suis française.               |
| <i>¿ Cómo se llama usted ?</i>  | Comment vous appelez-vous ?      |
|                                 |                                  |

|  |   |
|--|---|
| <i>Mi nombre es...</i>                     | Mon prénom est...                           |
| <i>Mi apellido es...</i>                   | Mon nom de famille est...                   |
| <i>¿ Cómo te llamas ?</i>                  | Comment t'appelles-tu ?                     |
|  |   |
| <i>Me llamo Pablo.</i>                     | Je m'appelle Paul.                          |
| <i>la madre</i>                            | la mère                                     |
| <i>el padre</i>                            | le père                                     |
|  |   |
| <i>el hermano</i>                          | le frère                                    |
| <i>la hermana</i>                          | la sœur                                     |
| <i>el niño, la niña</i>                    | le garçon, la fille                         |
|  |   |
| <i>Lo siento, no hablo español.</i>        | Je suis désolé, je ne parle pas l'espagnol. |
| <i>el esposo, la esposa</i>                | l'époux, l'épouse                           |
| <i>el amigo, la amiga</i>                  | le copain, la copine                        |
|  |   |
| <i>casado, casada</i>                      | marié, mariée                               |
| <i>al lado de</i>                          | à côté de                                   |
| <i>el lado</i>                             | le côté                                     |
|  |   |
| <i>a la derecha</i>                        | à droite                                    |
| <i>a la izquierda</i>                      | à gauche                                    |
| <i>delante</i>                             | devant                                      |
|  |   |
| <i>detrás</i>                              | derrière                                    |
| <i>cerca de</i>                            | près de                                     |
| <i>aquí</i>                                | ici   |
|  |   |
| <i>allí</i>                                | là-bas                                      |
| <i>¿ Hay aquí una oficina de turismo ?</i> | Y a-t-il un office de tourisme ici ?        |
| <i>el turismo</i>                          | le tourisme                                 |
|  |   |

|                               |  |
|-------------------------------|--|
| <i>el turista, la turista</i> | le touriste, la touriste                   |
| <i>dentro</i>                 | dans, dedans                               |
| <i>fueras</i>                 | en dehors                                  |
|                               |  |
| <i>fueras de peligro</i>      | hors de danger                             |
| <i>el peligro</i>             | le danger                                  |
| <i>todo recto</i>             | tout droit                                 |
|                               |  |
| <i>recto, recta</i>           | droit, droite                              |
| <i>estar en su derecho</i>    | être dans son droit                        |
| <i>lejos de</i>               | loin de                                    |
|                               |  |
| <i>¿ Para ir a...? </i>       | Pour aller à...?                           |
| <i>el dinero</i>              | l'argent                                   |
| <i>la plata</i>               | l'argent (le métal); l'argent (la monnaie) |
|                               |  |
| <i>el río de la plata</i>     | la rivière d'argent                        |
| <i>el río</i>                 | la rivière; le fleuve                      |
| <i>No tengo dinero.</i>       | Je n'ai pas d'argent.                      |
|                               |  |
| <i>La cuenta, por favor.</i>  | L'addition, s'il vous plaît.               |
| <i>el recibo</i>              | le reçu                                    |
| <i>la tarjeta de crédito</i>  | la carte de crédit                         |
|                               |  |
| <i>el cambio</i>              | le change                                  |
| <i>el cheque de viaje</i>     | le chèque de voyage                        |
| <i>comprar</i>                | acheter                                    |
|                               |  |
| <i>el mercado</i>             | le marché                                  |
| <i>¿ Cuánto es ? </i>         | Combien cela coûte-t-il ?                  |
| <i>Necesito...</i>            | J'ai besoin de...                          |
|                               |  |

|                                  |                                      |
|----------------------------------|--------------------------------------|
| <i>Quisiera...</i>               | Je voudrais...                       |
| <i>Quisiera saber...</i>         | Je voudrais savoir...                |
| <i>No quiero.</i>                | Je ne veux pas.                      |
|                                  |                                      |
| <i>Como quiera.</i>              | Comme vous voudrez.                  |
| <i>vender</i>                    | vendre                               |
| <i>la tienda</i>                 | le magasin                           |
|                                  |                                      |
| <i>el almacén</i>                | le grand magasin                     |
| <i>la artesanía típica</i>       | l'artisanat typique                  |
| <i>abierto, abierta</i>          | ouvert, ouverte                      |
|                                  |                                      |
| <i>cerrado, cerrada</i>          | fermé, fermée                        |
| <i>el dependiente</i>            | l'employé; le vendeur                |
| <i>el vendedor, la vendedora</i> | le vendeur, la vendeuse              |
|                                  |                                      |
| <i>el cliente, la cliente</i>    | le client, la cliente                |
| <i>el regalo</i>                 | le cadeau                            |
| <i>los regalos</i>               | les cadeaux                          |
|                                  |                                      |
| <i>la revista</i>                | la revue                             |
| <i>las revistas</i>              | les revues                           |
| <i>el periódico</i>              | le journal (périodique)              |
|                                  |                                      |
| <i>el diario</i>                 | le journal (quotidien)               |
| <i>la caseta</i>                 | la cassette                          |
| <i>la cámara</i>                 | l'appareil photo                     |
|                                  |                                      |
| <i>el rollo, el film</i>         | le film, la pellicule photographique |
| <i>la pila</i>                   | la pile                              |
| <i>los productos solares</i>     | les produits solaires                |
|                                  |                                      |

|                          |                               |
|--------------------------|-------------------------------|
| <i>el sombrero</i>       | le chapeau                    |
| <i>tejano, tejana</i>    | texan, texane                 |
| <i>vaquero, vaquera</i>  | vacher, vachère               |
|                          |                               |
| <i>los vaqueros</i>      | les jeans                     |
| <i>los pantalones</i>    | le pantalon                   |
| <i>la camiseta</i>       | le t-shirt                    |
|                          |                               |
| <i>el zapato</i>         | la chaussure, le soulier      |
| <i>la sandalia</i>       | la sandale                    |
| <i>la blusa</i>          | la blouse                     |
|                          |                               |
| <i>la camisa</i>         | la chemise                    |
| <i>la falda</i>          | la jupe                       |
| <i>la chaqueta</i>       | la veste                      |
|                          |                               |
| <i>la bolsa de mano</i>  | le sac à main                 |
| <i>la bolsa</i>          | la bourse; le sac; la trousse |
| <i>de algodón</i>        | en coton                      |
|                          |                               |
| <i>de cuero, de piel</i> | en cuir                       |
| <i>de lana</i>           | en laine                      |
| <i>de tela</i>           | en toile                      |
|                          |                               |
| <i>las gafas</i>         | les lunettes                  |
| <i>el reloj</i>          | la montre bracelet            |
| <i>el joyero</i>         | le bijou                      |
|                          |                               |
| <i>la plata</i>          | l'argent                      |

**Assimil – El español sin esfuerzo** **Assimil – L'espagnol sans peine**

**Capítulo 8** **Chapitre 8**

|                           |                                |
|---------------------------|--------------------------------|
| <i>el oro</i>             | l'or                           |
| <i>la piedra</i>          | la pierre                      |
| <i>la piedra preciosa</i> | la pierre précieuse            |
|                           |                                |
| <i>el cosmético</i>       | le cosmétique                  |
| <i>el perfume</i>         | le parfum                      |
| <i>¿Qué es esto ?</i>     | Qu'est-ce que c'est ?          |
|                           |                                |
| <i>el hambre</i>          | la faim                        |
| <i>Tengo hambre.</i>      | J'ai faim.                     |
| <i>la sed</i>             | la soif                        |
|                           |                                |
| <i>Tengo sed.</i>         | J'ai soif.                     |
| <i>Estoy enfermo.</i>     | Je suis malade.                |
| <i>algo</i>               | quelque chose                  |
|                           |                                |
| <i>? Cuando ?</i>         | Quand ?                        |
| <i>No tocar.</i>          | Ne pas toucher.                |
| <i>tocar</i>              | toucher, frapper               |
|                           |                                |
| <i>claro</i>              | clair                          |
| <i>rápidamente</i>        | rapidement                     |
| <i>despacio</i>           | lentement                      |
|                           |                                |
| <i>despacito</i>          | tout doucement, très lentement |
| <i>frío</i>               | froid                          |
| <i>más</i>                | plus                           |
|                           |                                |
| <i>oscuro, oscura</i>     | foncé, foncée                  |
| <i>estrecho, estrecha</i> | étroit, étroite                |
| <i>el estrecho</i>        | le détroit                     |
|                           |                                |

|                         |                                    |
|-------------------------|------------------------------------|
| <i>pequeño, pequeña</i> | petit, petite                      |
| <i>bajo, baja</i>       | bas, basse; petit, petite (taille) |
| <i>abajo</i>            | en bas                             |
|                         |                                    |
| <i>más abajo</i>        | plus bas                           |
| <i>grande</i>           | grand, grande                      |
| <i>barato, barata</i>   | pas cher, pas chère                |
|                         |                                    |
| <i>caro, cara</i>       | cher, chère                        |
| <i>gordo, gorda</i>     | gros, grosse                       |
| <i>ancho, ancha</i>     | large                              |
|                         |                                    |
| <i>delgado, delgada</i> | mince, maigre                      |
| <i>caliente</i>         | chaud, chaude                      |
| <i>la agua caliente</i> | l'eau chaude                       |
|                         |                                    |
| <i>la agua fría</i>     | l'eau froide                       |
| <i>la agua fresca</i>   | l'eau fraîche                      |
| <i>corto, corta</i>     | court, courte                      |
|                         |                                    |
| <i>¿ Donde ?</i>        | Où ?                               |
| <i>bonito, bonita</i>   | joli, jolie                        |
| <i>el tiburón</i>       | le requin                          |
|                         |                                    |
| <i>hace calor</i>       | il fait chaud                      |
| <i>hace frío</i>        | il fait froid                      |
| <i>la lluvia</i>        | la pluie                           |
|                         |                                    |
| <i>el nube</i>          | le nuage; la nuée                  |
| <i>¿ Qué hora es ?</i>  | Quelle heure est-il ?              |
| <i>la hora</i>          | l'heure                            |
|                         |                                    |

|                                      |                                     |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| <i>el minuto</i>                     | la minute                           |
| <i>el día</i>                        | le jour                             |
| <i>el año</i>                        | l'année                             |
|                                      |                                     |
| <i>la tarde</i>                      | l'après-midi; le soir               |
| <i>ahora</i>                         | maintenant                          |
| <i>hoy</i>                           | aujourd'hui                         |
|                                      |                                     |
| <i>solamente</i>                     | seulement                           |
| <i>solo, sola</i>                    | seul, seule                         |
| <i>Lo hice yo solo.</i>              | Je l'ai fait tout seul.             |
|                                      |                                     |
| <i>sólo</i>                          | seulement; seul                     |
| <i>Sólo te pido que me ayudes.</i>   | Je te demande seulement de m'aider. |
| <i>Sólo un hombre puede hacerlo.</i> | Seul un homme peut le faire.        |
|                                      |                                     |
| <i>el comienzo</i>                   | le commencement                     |
| <i>la comida</i>                     | la nourriture                       |
| <i>el desayuno</i>                   | le petit-déjeuner                   |
|                                      |                                     |
| <i>el almuerzo</i>                   | le déjeuner                         |
| <i>la cena</i>                       | le dîner; le souper                 |
| <i>el jugo</i>                       | le jus (Amérique)                   |
|                                      |                                     |
| <i>el zumo</i>                       | le jus                              |
| <i>el jugo de naranja</i>            | le jus d'orange                     |
| <i>por la mañana</i>                 | pendant la matinée                  |
|                                      |                                     |
| <i>jamás, nunca</i>                  | jamais                              |
| <i>la larga distancia</i>            | la communication interurbaine       |
| <i>la comunicación</i>               | la communication                    |
|                                      |                                     |

|                                       |                                    |
|---------------------------------------|------------------------------------|
| <i>la llamada por cobrar</i>          | l'appel en PCV (Percevoir)         |
| <i>la llamada a cobro revertido</i>   | l'appel en PCV (Percevoir)         |
| <i>el cobro</i>                       | l'encaissement                     |
|                                       |                                    |
| <i>esperar la señal</i>               | attendre la tonalité               |
| <i>la señal</i>                       | le signal; le signe                |
| <i>la señal de llamada</i>            | la tonalité d'appel                |
|                                       |                                    |
| <i>la llamada</i>                     | l'appel (téléphonique)             |
| <i>marcar (un número de teléfono)</i> | composer (un numéro de téléphone)  |
| <i>marcar el prefijo (telefónico)</i> | composer le préfixe                |
|                                       |                                    |
| <i>el correo, los correos</i>         | la poste                           |
| <i>el sobre</i>                       | l'enveloppe                        |
| <i>el correo aéreo</i>                | le courrier par avion              |
|                                       |                                    |
| <i>el telegrama</i>                   | le télégramme                      |
| <i>el botín de teléfonos</i>          | l'annuaire téléphonique (Amérique) |
| <i>el guía</i>                        | l'annuaire                         |
|                                       |                                    |
| <i>la oficina de correos</i>          | le bureau de poste                 |
| <i>la estampilla</i>                  | le timbre (Amérique)               |
| <i>el sello</i>                       | le timbre                          |
|                                       |                                    |
| <i>pasearse</i>                       | se promener                        |
| <i>nadar</i>                          | nager                              |
| <i>el buceo</i>                       | la plongée                         |
|                                       |                                    |
| <i>a la hora</i>                      | à l'heure prévue                   |
| <i>la ida</i>                         | l'aller (simple)                   |
| <i>la ida y vuelta</i>                | l'aller-retour                     |
|                                       |                                    |

|  |                              |
|--|------------------------------|
| <i>anular</i>                              | annuler                      |
| <i>la salida</i>                           | la sortie; le départ         |
| <i>la avenida</i>                          | l'avenue                     |
|  |                              |
| <i>el horario</i>                          | l'horaire                    |
| <i>la parada del autobús</i>               | l'arrêt d'autobus            |
| <i>la parada</i>                           | l'arrêt                      |
|  |                              |
| <i>la parada, por favor</i>                | l'arrêt, s'il vous plaît     |
| <i>seguro, segura</i>                      | sûr, sûre; sans danger       |
| <i>el equipaje</i>                         | les bagages                  |
|  |                              |
| <i>viajar con poco equipaje</i>            | voyer avec peu de bagages    |
| <i>rápido, rápida</i>                      | rapide                       |
| <i>el bus</i>                              | l'autobus                    |
|  |                              |
| <i>la bicicleta</i>                        | la bicyclette                |
| <i>la BTT, la Bicicleta Todos Terrenos</i> | le VTT, le Vélo Tout Terrain |
| <i>la BTC, la Bicicleta Todos Caminos</i>  | le VTC, le Vélo Tout Chemin  |
|  |                              |
| <i>el terreno</i>                          | le terrain                   |
| <i>el camino</i>                           | le chemin                    |
| <i>la calle</i>                            | la rue                       |
|  |                              |
| <i>la carretera</i>                        | la route                     |
| <i>la autopista</i>                        | l'autoroute                  |
| <i>el avión</i>                            | l'avion                      |
|  |                              |
| <i>el aeropuerto</i>                       | l'aéroport                   |
| <i>el taxi colectivo</i>                   | le taxi collectif            |
| <i>la estación</i>                         | la station; la gare          |
|  |                              |

|  |                                     |                                  |
|--|-------------------------------------|----------------------------------|
|  | <i>el crucero</i>                   | le croisement; le carrefour      |
|  | <i>el crucero (del) ferrocarril</i> | le croisement de la voie ferrée  |
|  | <i>la esquina</i>                   | le coin (saillant); l'angle      |
|  |                                     |                                  |
|  | <i>el café de la esquina</i>        | le café du coin                  |
|  | <i>el rincón</i>                    | le coin (rentrant)               |
|  | <i>el norte</i>                     | le nord                          |
|  |                                     |                                  |
|  | <i>el sur</i>                       | le sud                           |
|  | <i>el este</i>                      | l'est                            |
|  | <i>el oeste</i>                     | l'ouest                          |
|  |                                     |                                  |
|  | <i>alquilar</i>                     | louer                            |
|  | <i>el alquiler</i>                  | la location                      |
|  | <i>no hay paso</i>                  | interdit de passer, route fermée |
|  |                                     |                                  |
|  | <i>¡ Pare !</i>                     | Arrêtez (vous)!                  |
|  | <i>parar</i>                        | arrêter, s'arrêter               |
|  | <i>cuidado</i>                      | attention, prenez garde          |
|  |                                     |                                  |
|  | <i>no adelantar</i>                 | défense de doubler               |
|  | <i>prohibido aparcar</i>            | défense de stationner            |
|  | <i>prohibido estacionar</i>         | défense de stationner            |
|  |                                     |                                  |
|  | <i>reduzca velocidad</i>            | ralentissez                      |
|  | <i>velocidad permitida</i>          | limite de vitesse                |
|  | <i>el semáforo</i>                  | le feu de circulation            |
|  |                                     |                                  |
|  | <i>el alto</i>                      | l'arrêt, la halte; la hauteur    |
|  | <i>el peatón</i>                    | le piéton                        |
|  | <i>la autopista</i>                 | l'autoroute                      |
|  |                                     |                                  |

|  |   |                              |
|--|---|------------------------------|
|  | <i>la estación de servicio</i>            | la station-service           |
|  | <i>el parqueo, el estacionamiento</i>     | le stationnement             |
|  | <i>el petróleo</i>                        | le pétrole                   |
|  |   |                              |
|  | <i>la gasolina</i>                        | l'essence                    |
|  | <i>la temporada</i>                       | la saison; le séjour         |
|  | <i>la temporada alta</i>                  | la haute saison              |
|  |   |                              |
|  | <i>la temporada baja</i>                  | la basse saison              |
|  | <i>la buena temporada</i>                 | la belle saison              |
|  | <i>el alojamiento</i>                     | l'hébergement; le logement   |
|  |   |                              |
|  | <i>el alojado</i>                         | la personne hébergée         |
|  | <i>alojado, alojada</i>                   | logé, logée                  |
|  | <i>el aire acondicionado</i>              | l'air conditionné            |
|  |   |                              |
|  | <i>el ascensor</i>                        | l'ascenseur                  |
|  | <i>la cama</i>                            | le lit                       |
|  | <i>la habitación, el cuarto de dormir</i> | la chambre                   |
|  |   |                              |
|  | <i>la habitación doble</i>                | la chambre double            |
|  | <i>la habitación simple</i>               | la chambre simple            |
|  | <i>sencillo, sencilla</i>                 | simple                       |
|  |   |                              |
|  | <i>la habitación sencilla</i>             | la chambre simple (Amérique) |
|  | <i>el desayuno</i>                        | le petit-déjeuner            |
|  | <i>el almuerzo</i>                        | le déjeuner                  |
|  |   |                              |
|  | <i>la cena</i>                            | le dîner                     |
|  | <i>el piso</i>                            | l'étage                      |
|  | <i>la piscina</i>                         | la piscine                   |
|  |   |                              |

|                                      |                                   |
|--------------------------------------|-----------------------------------|
| <i>la cabaña</i>                     | le chalet de plage; le bungalow   |
| <i>la planta baja</i>                | le rez-de-chaussée                |
| <i>la planta</i>                     | la plante; l'étage                |
|                                      |                                   |
| <i>la agua caliente</i>              | l'eau chaude                      |
| <i>la agua con gas</i>               | l'eau gazeuse                     |
| <i>la agua carbónica</i>             | l'eau pétillante                  |
|                                      |                                   |
| <i>la agua natural</i>               | l'eau plate                       |
| <i>la agua sin gas</i>               | l'eau plate                       |
| <i>la agua fría</i>                  | l'eau froide                      |
|                                      |                                   |
| <i>la agua fresca</i>                | l'eau fraîche                     |
| <i>el ventilador</i>                 | le ventilateur                    |
| <i>el gerente</i>                    | le gérant                         |
|                                      |                                   |
| <i>el jefe</i>                       | le patron                         |
| <i>los baños</i>                     | les toilettes                     |
| <i>nos vemos</i>                     | à bientôt                         |
|                                      |                                   |
| <i>ahora mismo</i>                   | tout de suite                     |
| <i>demasiado caro</i>                | beaucoup trop cher                |
| <i>al lado de</i>                    | à côté de                         |
|                                      |                                   |
| <i>el lado</i>                       | le côté                           |
| <i>Ayuda me , por favor.</i>         | Aidez-moi, s'il vous plaît.       |
| <i>Llene el tanque, por favor.</i>   | Faites le plein, s'il vous plaît. |
|                                      |                                   |
| <i>Llene el depósito, por favor.</i> | Faites le plein, s'il vous plaît. |
| <i>llenar</i>                        | remplir                           |
| <i>el tanque</i>                     | le réservoir (d'essence)          |
|                                      |                                   |

|                                  |   |
|----------------------------------|---|
| <i>el depósito de gasolina</i>   | le réservoir d'essence                      |
| <i>la estudiante de Economía</i> | l'étudiante en Économie                     |
| <i>el jugo</i>                   | le jus                                      |
|                                  |   |
| <i>el jugo de naranja</i>        | le jus d'orange                             |
| <i>el cordero</i>                | l'agneau                                    |
| <i>el res</i>                    | le bœuf                                     |
|                                  |   |
| <i>la carne de res</i>           | la viande de bœuf                           |
| <i>la vaca</i>                   | la vache; le bœuf                           |
| <i>la carne de vaca</i>          | la viande de bœuf                           |
|                                  |   |
| <i>el pincho</i>                 | la pointe                                   |
| <i>el pato</i>                   | le canard                                   |
| <i>el filete de pato</i>         | le magret de canard                         |
|                                  |   |
| <i>la cabra</i>                  | la chèvre                                   |
| <i>el cabrito</i>                | le chevreau                                 |
| <i>la costilla</i>               | la côtelette                                |
|                                  |   |
| <i>el hígado</i>                 | le foie                                     |
| <i>ahumado, ahumada</i>          | fumé, fumée                                 |
| <i>asado, asada</i>              | rôti, rôtie                                 |
|                                  |   |
| <i>el asado</i>                  | le rôti; le quartier de viande rôtie...     |
| <i>el asado</i>                  | ...à la broche ou sur le grill en plein air |
| <i>la parrilla</i>               | le grill                                    |
|                                  |   |
| <i>el tostón</i>                 | le croûton de pain                          |
| <i>el tostón</i>                 | la tranche de banane frite                  |
| <i>la ensalada</i>               | la salade                                   |
|                                  |   |

|  |                               |   |
|--|-------------------------------|---|
|  | <i>el jamón</i>               | le jambon                                 |
|  | <i>la lengua</i>              | la langue                                 |
|  | <i>el conejo</i>              | le lapin                                  |
|  |                               |   |
|  | <i>el ganso</i>               | l'oie                                     |
|  | <i>la pechuga</i>             | la poitrine                               |
|  | <i>la chuleta de cordero</i>  | la côte d'agneau                          |
|  |                               |   |
|  | <i>la parrillada de carne</i> | la grillade de viande                     |
|  | <i>la parrillada</i>          | le plat composé de viande, triperie et... |
|  | <i>la parrillada</i>          | ...charcuterie grillée                    |
|  |                               |   |
|  | <i>el puerco</i>              | le cochon                                 |
|  | <i>el cerdo</i>               | le porc                                   |
|  | <i>la carne de cerdo</i>      | la viande de porc                         |
|  |                               |   |
|  | <i>el pollo</i>               | le poulet                                 |
|  | <i>el arroz</i>               | le riz                                    |
|  | <i>los riñones</i>            | les rognons                               |
|  |                               |   |
|  | <i>la carne picada</i>        | la viande hachée                          |
|  | <i>el ternero</i>             | le veau                                   |
|  | <i>la chuleta</i>             | la côtelette                              |
|  |                               |   |
|  | <i>el guanajo, el pavo</i>    | le dindon                                 |
|  | <i>el solomillo</i>           | l'aloyau; l'entrecôte                     |
|  | <i>la merluza</i>             | le colin                                  |
|  |                               |   |
|  | <i>el mero</i>                | le mérou                                  |
|  | <i>el cangrejo</i>            | le crabe; l'écrevisse                     |
|  | <i>el camarón</i>             | la crevette grise                         |
|  |                               |   |

|  |   |  |
|--|---|--|
|  | <i>la gamba</i>                             | la crevette rose                       |
|  | <i>el caracol</i>                           | l'escargot; le limaçon                 |
|  | <i>el arenque</i>                           | le hareng                              |
|  |   |  |
|  | <i>el bogavante</i>                         | le homard                              |
|  | <i>la langosta</i>                          | la langouste; la sauterelle            |
|  | <i>la ostra</i>                             | l'huître                               |
|  |   |  |
|  | <i>el langostino</i>                        | la grosse crevette                     |
|  | <i>la cigala</i>                            | la langoustine                         |
|  | <i>el lobo del mar</i>                      | le loup de mer                         |
|  |   |  |
|  | <i>la pescadilla</i>                        | le merlan                              |
|  | <i>el tiburón</i>                           | le requin                              |
|  | <i>el bacalao</i>                           | la morue                               |
|  |   |  |
|  | <i>el erizo</i>                             | l'oursin                               |
|  | <i>la almeja</i>                            | la palourde                            |
|  | <i>la pechina</i>                           | la pétoncle                            |
|  |   |  |
|  | <i>la concha</i>                            | la coquille; la carapace               |
|  | <i>la concha de peregrino, la peregrina</i> | la coquille Saint-Jacques              |
|  | <i>el peregrino</i>                         | le pèlerin                             |
|  |   |  |
|  | <i>el salmonete</i>                         | le rouget                              |
|  | <i>el salmón ahumado</i>                    | le saumon fumé                         |
|  | <i>la lenguado</i>                          | la sole                                |
|  |   |  |
|  | <i>el atún</i>                              | le thon                                |
|  | <b>Assimil – El español sin esfuerzo</b>    | <b>Assimil – L'espagnol sans peine</b> |
|  | <b>Capítulo 9</b>                           | <b>Chapitre 9</b>                      |
|  |   |  |

|  |                                   |                           |
|--|-----------------------------------|---------------------------|
|  | <i>la trucha</i>                  | la truite                 |
|  | <i>la anguila</i>                 | l'anguille                |
|  | <i>la hierba buena</i>            | le basilic                |
|  |                                   |                           |
|  | <i>la canela</i>                  | la cannelle               |
|  | <i>el jengibre</i>                | le gingembre              |
|  | <i>la menta</i>                   | la menthe                 |
|  |                                   |                           |
|  | <i>la pimienta</i>                | le poivre                 |
|  | <i>la pimienta roja</i>           | le poivre rouge           |
|  | <i>rojo, roja</i>                 | rouge                     |
|  |                                   |                           |
|  | <i>el pimiento, la guindilla</i>  | le piment                 |
|  | <i>el romerillo</i>               | le romarin                |
|  | <i>la salvia</i>                  | la sauge                  |
|  |                                   |                           |
|  | <i>el tomillo</i>                 | le thym                   |
|  | <i>el sabor</i>                   | le goût                   |
|  | <i>sin sabor</i>                  | fade                      |
|  |                                   |                           |
|  | <i>amargo, amarga</i>             | amer, amère               |
|  | <i>dulce</i>                      | doux, douce               |
|  | <i>picante</i>                    | épicé, épicee             |
|  |                                   |                           |
|  | <i>salado, salada</i>             | salé, salée               |
|  | <i>condimentado, condimentada</i> | épicé, épicee             |
|  | <i>el postre</i>                  | le dessert                |
|  |                                   |                           |
|  | <i>el helado</i>                  | la glace; la crème glacée |
|  | <i>la dulcería</i>                | la pâtisserie             |
|  | <i>la torta</i>                   | la tarte                  |
|  |                                   |                           |

|  |                                       |                           |
|--|---------------------------------------|---------------------------|
|  | <i>la vainilla</i>                    | la vanille                |
|  | <i>la fruta</i>                       | le fruit; les fruits      |
|  | <i>la ensalada de fruta</i>           | la salade de fruits       |
|  |                                       |                           |
|  | <i>la fruta de sartén, el buñuelo</i> | le beignet                |
|  | <i>la sartén</i>                      | la poêle (à frire)        |
|  | <i>el albaricoque</i>                 | l'abricot                 |
|  |                                       |                           |
|  | <i>la piña</i>                        | l'ananas                  |
|  | <i>el plátano</i>                     | la banane                 |
|  | <i>la cereza</i>                      | la cerise                 |
|  |                                       |                           |
|  | <i>el limón</i>                       | le citron                 |
|  | <i>la calabaza</i>                    | la citrouille, le potiron |
|  | <i>la guanábana</i>                   | le corossol               |
|  |                                       |                           |
|  | <i>la fresa</i>                       | la fraise                 |
|  | <i>la frambuesa</i>                   | la framboise              |
|  | <i>la murucuyá</i>                    | le fruit de la passion    |
|  |                                       |                           |
|  | <i>la guayaba</i>                     | la goyave                 |
|  | <i>el mango</i>                       | la mangue                 |
|  | <i>maduro, madura</i>                 | mûr, mûre                 |
|  |                                       |                           |
|  | <i>la mora</i>                        | la mûre                   |
|  | <i>el hielo</i>                       | la glace (eau glacée)     |
|  | <i>el cubito de hielo</i>             | le glaçon                 |
|  |                                       |                           |
|  | <i>la toronja</i>                     | le pamplemousse           |
|  | <i>el melocotón</i>                   | la pêche                  |
|  | <i>la pera</i>                        | la poire                  |
|  |                                       |                           |

|  |                                   |
|--|-----------------------------------|
| <i>la manzana</i>                        | la pomme                          |
| <i>la ciruela</i>                        | la prune                          |
| <i>la uva</i>                            | le raisin                         |
|  |                                   |
| <i>No está fresco.</i>                   | Ce n'est pas frais.               |
| <i>La cuenta, por favor.</i>             | L'addition, s'il vous plaît.      |
| <i>? El servicio está incluido ?</i>     | Le service est-il compris ?       |
|  |                                   |
| <i>Gracias, fue un excelente comida.</i> | Merci, ce fut un repas excellent. |
| <i>el automóvil</i>                      | l'automobile                      |
| <i>el parabrisas</i>                     | le pare-brise                     |
|  |                                   |
| <i>limpiar</i>                           | nettoyer                          |
| <i>el limpiaparabrisas</i>               | l'essuie-glace                    |
| <i>el espejo</i>                         | le miroir                         |
|  |                                   |
| <i>el capó</i>                           | le capot                          |
| <i>el faro</i>                           | le phare                          |
| <i>el faro delantero</i>                 | le phare avant                    |
|  |                                   |
| <i>la rejilla</i>                        | la calandre                       |
| <i>el parachoques</i>                    | le pare-choc                      |
| <i>la puerta</i>                         | la portière                       |
|  |                                   |
| <i>la cerradura</i>                      | la serrure (de portière)          |
| <i>la ventanilla</i>                     | la vitre (de portière)            |
| <i>la rueda</i>                          | la roue                           |
|  |                                   |
| <i>el tanque</i>                         | le réservoir                      |
| <i>el techo</i>                          | le toit; le plafond               |
| <i>la bicicleta</i>                      | la bicyclette                     |
|  |                                   |

|                                 |                                   |
|---------------------------------|-----------------------------------|
| <i>el sillín</i>                | la selle (de bicyclette)          |
| <i>la bomba de aire</i>         | la pompe                          |
| <i>el freno</i>                 | le frein                          |
|                                 |                                   |
| <i>el asiento</i>               | le siège                          |
| <i>la luz trasera</i>           | le feu arrière                    |
| <i>la cadena</i>                | la chaîne                         |
|                                 |                                   |
| <i>la cadena de transmisión</i> | la chaîne de transmission         |
| <i>el cable del freno</i>       | le câble de frein                 |
| <i>la palanca</i>               | la poignée                        |
|                                 |                                   |
| <i>la palanca de freno</i>      | la poignée de frein               |
| <i>el freno delantero</i>       | le frein avant                    |
| <i>el freno trasero</i>         | le frein arrière                  |
|                                 |                                   |
| <i>delantero, delantera</i>     | avant                             |
| <i>trasero, trasera</i>         | arrière                           |
| <i>la llanta</i>                | la jante                          |
|                                 |                                   |
| <i>el neumático</i>             | le pneu                           |
| <i>el rayo</i>                  | le rayon                          |
| <i>la válvula</i>               | la valve                          |
|                                 |                                   |
| <i>la botella</i>               | le bidon                          |
| <i>la albóndiga</i>             | la boulette                       |
| <i>cimarrón, cimarrona</i>      | sauvage (animal, plante)          |
|                                 |                                   |
| <i>cimarrón, cimarrona</i>      | esclave qui s'est enfui           |
| <i>cimarrón, cimarrona</i>      | animal domestique qui s'est enfui |
| <i>el lomo</i>                  | l'échine; le dos (d'un animal)    |
|                                 |                                   |

|  |                               |                                       |
|--|-------------------------------|---------------------------------------|
|  | <i>el lomo</i>                | le filet de porc; l'entrecôte de bœuf |
|  | <i>al natural</i>             | au naturel                            |
|  | <i>la alubia</i>              | le haricot                            |
|  | <i>el arroz blanco</i>        | le riz nature                         |
|  | <i>el azafrán</i>             | le safran                             |
|  | <i>la berza</i>               | le choux                              |
|  | <i>el besugo</i>              | la daurade                            |
|  | <i>bien hecho, bien hecha</i> | bien cuit, bien cuite                 |
|  | <i>hecho, hecha</i>           | fait, faite                           |
|  | <i>dicho y hecho</i>          | sitôt dit, sitôt fait                 |
|  | <i>el bonito</i>              | le thon (poisson vivant)              |
|  | <i>el atún</i>                | le thon (poisson pêché)               |
|  | <i>la breva</i>               | la figue                              |
|  | <i>el caldo</i>               | le bouillon de légumes                |
|  | <i>el carnero</i>             | le mouton                             |
|  | <i>el centollo</i>            | l'araignée de mer                     |
|  | <i>el chipirón</i>            | le calamar; l'encornet                |
|  | <i>la chuleta de buey</i>     | la côte de bœuf                       |
|  | <i>la chuleta de cerdo</i>    | la côte de porc                       |
|  | <i>la chuleta de cordero</i>  | la côte d'agneau                      |
|  | <i>la chuleta de ternero</i>  | la côte de veau                       |
|  | <i>el churrasco</i>           | la viande grillée; la grillade        |
|  | <i>la cigala</i>              | la langoustine                        |
|  | <i>los mariscos</i>           | les fruits de mer                     |

|  |   |                                       |
|--|---|---------------------------------------|
|  | <i>el cordero asado</i>                 | l'agneau grillé                       |
|  | <i>la sección</i>                       | la section; la partie (d'un chapitre) |
|  | <i>la busca, la búsqueda</i>            | la recherche, la quête                |
|  | <i>el sitio</i>                         | la place; l'endroit; le siège         |
|  | <i>el sitio Web</i>                     | le site sur la Toile                  |
|  | <i>sobre</i>                            | sur                                   |
|  | <i>cumplirse</i>                        | s'accomplir, se réaliser; avoir lieu  |
|  | <i>el nacimiento</i>                    | la naissance                          |
|  | <i>el homenaje</i>                      | l'hommage                             |
|  | <i>rendir homenaje a</i>                | rendre hommage à                      |
|  | <i>la entrevista</i>                    | l'entrevue; l'entretien               |
|  | <i>hacer una entrevista a</i>           | s'entretenir avec quelqu'un           |
|  | <i>hacer una entrevista a</i>           | interviewer quelqu'un                 |
|  | <i>una entrevista a un especialista</i> | un entretien avec un expert           |
|  | <i>el especialista</i>                  | l'expert; le spécialiste              |
|  | <i>la clave</i>                         | la clé; le chiffre                    |
|  | <i>escribir en clave</i>                | écrire en code                        |
|  | <i>complejo, compleja</i>               | complexe                              |
|  | <i>redactar</i>                         | rédiger; établir                      |
|  | <i>el mensaje</i>                       | le message                            |
|  | <i>cifrado, cifrada</i>                 | chifré, chiffrée                      |
|  | <i>el mensaje cifrado</i>               | le message chiffré                    |
|  | <i>algunas cifras</i>                   | quelques chiffres                     |
|  | <i>la cifra</i>                         | le chiffre                            |

|                                      |                                       |
|--------------------------------------|---------------------------------------|
| <i>la empresa</i>                    | l'entreprise; la société              |
| <i>el alcance</i>                    | la portée; l'envergure                |
| <i>la criptografía</i>               | la cryptographie (l'écriture secrète) |
|                                      |                                       |
| <i>el computador, la computadora</i> | l'ordinateur                          |
| <i>niño, niña</i>                    | jeune                                 |
| <i>mimado, mimada</i>                | gâté, gâtée                           |
|                                      |                                       |
| <i>la piel</i>                       | la peau; la fourrure                  |
| <i>desde la Web</i>                  | depuis la Toile                       |
| <i>la tapa</i>                       | le couvercle; la couverture           |
|                                      |                                       |
| <i>la nota</i>                       | la note; l'information                |
| <i>aprovechar</i>                    | profiter à; être utile à; utiliser    |
| <i>aprovechar mejor</i>              | mieux utiliser                        |
|                                      |                                       |
| <i>la silueta</i>                    | la silhouette; le profil              |
| <i>el chiche</i>                     | la babiole; le bijou                  |
| <i>el grabador</i>                   | le graveur                            |
|                                      |                                       |
| <i>grabar</i>                        | graver                                |
| <i>el camaleón</i>                   | le caméléon                           |
| <i>la mensajería</i>                 | la messagerie                         |
|                                      |                                       |
| <i>el sistema de mensajería</i>      | le système de messagerie              |
| <i>el alma</i>                       | l'âme; le cœur                        |
| <i>proyectar</i>                     | projeter; envisager                   |
|                                      |                                       |
| <i>el proyecto</i>                   | le projet                             |
| <i>el perfil</i>                     | le profil                             |
| <i>el usuario</i>                    | l'utilisateur                         |
|                                      |                                       |

|                                      |                                  |
|--------------------------------------|----------------------------------|
| <i>el perfil de usuario</i>          | le profil d'utilisateur          |
| <i>la preferencia</i>                | la préférence                    |
| <i>ingresar</i>                      | rentrer; entrer; déposer; mettre |
|                                      |                                  |
| <i>cancelar</i>                      | annuler                          |
| <i>la suscripción</i>                | l'abonnement                     |
| <i>el suscriptor, la suscriptora</i> | l'abonné, l'abonnée              |
|                                      |                                  |
| <i>volver</i>                        | tourner; retourner               |
| <i>arriba</i>                        | en haut                          |
| <i>semanalmente</i>                  | chaque semaine, hebdomadaire     |
|                                      |                                  |
| <i>digital</i>                       | numérique                        |
| <i>procesar</i>                      | poursuivre (en justice)          |
| <i>procesar</i>                      | traiter (des données)            |
|                                      |                                  |
| <i>diseñar</i>                       | dessiner; concevoir              |
| <i>el vuelo</i>                      | le vol                           |
| <i>despegar</i>                      | décoller                         |
|                                      |                                  |
| <i>el despegue</i>                   | le décollage                     |
| <i>aterrizar</i>                     | atterrir                         |
| <i>el aterrizaje</i>                 | l'atterrissement                 |
|                                      |                                  |
| <i>el simulador de vuelo</i>         | le simulateur de vol             |
| <i>la suma</i>                       | la somme, l'addition             |
| <i>sumar</i>                         | additionner; s'élever à          |
|                                      |                                  |
| <i>sumarse a</i>                     | s'ajouter à, se joindre à        |
| <i>por</i>                           | par; pour; à; vers               |
| <i>por avión</i>                     | par avion                        |
|                                      |                                  |

|  |  |   |
|--|--|---|
|  | <i>por radio</i>                                 | par radio                               |
|  | <i>la comunicación por radio</i>                 | la communication par radio              |
|  | <i>la cabina de control, la torre de control</i> | la tour de contrôle                     |
|  | <i>la cabina</i>                                 | la cabine                               |
|  | <i>el aeropuerto</i>                             | l'aéroport                              |
|  | <i>el nave</i>                                   | le navire; le vaisseau; l'aéronef       |
|  | <i>ahora</i>                                     | maintenant                              |
|  | <i>Ahora hay que tener cuidad...</i>             | Maintenant il faut faire attention...   |
|  | <i>...con el tráfico aéreo.</i>                  | ...au trafic aérien.                    |
|  | <i>el tráfico aéreo</i>                          | le trafic aérien                        |
|  | <i>mis sitios preferidos</i>                     | mes sites préférés                      |
|  | <i>el famoso, la famosa</i>                      | la célébrité                            |
|  | <i>el ciberlector</i>                            | le cyber-lecteur                        |
|  | <i>la red</i>                                    | le réseau                               |
|  | <i>el curso</i>                                  | le cours                                |
|  | <i>el curso de redes</i>                         | le cours de réseaux                     |
|  | <i>el diccionario de términos informáticos</i>   | le dictionnaire de termes informatiques |
|  | <i>el concurso</i>                               | le concours; l'appel d'offre; le jeu    |
|  | <i>el concurso de televisión</i>                 | le jeu télévisé                         |
|  | <i>el consejo</i>                                | le conseil                              |
|  | <i>el asesor</i>                                 | le conseiller                           |
|  | <i>mientras</i>                                  | tandis que; pendant que                 |
|  | <i>el idioma</i>                                 | la langue                               |
|  | <i>español, española</i>                         | espagnol, espagnole                     |

|  |  |  |
|--|--|--|
|  | <i>el idioma español</i>                     | la langue espagnole                        |
|  | <i>la lengua</i>                             | la langue                                  |
|  | <i>en el extranjero</i>                      | à l'étranger                               |
|  | <i>para</i>                                  | pour (avec but)                            |
|  | <i>dónde</i>                                 | où   |
|  | <i>elegir</i>                                | choisir                                    |
|  | <i>el plan de formación</i>                  | le plan de formation                       |
|  | <i>sumergir</i>                              | submerger; plonger                         |
|  | <i>sumergirse en</i>                         | se plonger dans                            |
|  | <i>la belleza</i>                            | la beauté                                  |
|  | <i>el consejo de belleza</i>                 | le conseil de beauté                       |
|  | <i>la Ley</i>                                | la Loi                                     |
|  | <i>la Ley de Servicios de la Sociedad...</i> | La Loi de Service concernant la Société... |
|  | <i>...de la Información y Comercio...</i>    | ...de l'Information et du Commerce...      |
|  | <i>... Electrónico, la LSSI</i>              | ...Électronique, la LSSI                   |
|  | <i>el juego</i>                              | le jeu                                     |
|  | <i>pasar un buen rato</i>                    | passer du bon temps                        |
|  | <i>el golpe</i>                              | le coup                                    |
|  | <i>golpear</i>                               | frapper                                    |
|  | <i>el ratón</i>                              | la souris (informatique)                   |
|  | <i>el golpe de ratón</i>                     | le clic de souris                          |
|  | <i>el teléfono móvil</i>                     | le téléphone mobile                        |
|  | <i>destacado, destacada</i>                  | remarquable                                |
|  | <i>destacar</i>                              | souligner; faire remarquer; ressortir      |

|  |                                   |  |
|--|-----------------------------------|--|
|  | <i>poner</i>                      | mettre                                 |
|  | <i>apodar</i>                     | surnommer                              |
|  | <i>el apodo</i>                   | le surnom                              |
|  |                                   |  |
|  | <i>emplear</i>                    | employer                               |
|  | <i>el empleo</i>                  | l'emploi                               |
|  | <i>el empleado, la empleada</i>   | l'employé, l'employée                  |
|  |                                   |  |
|  | <i>tener un buen empleo</i>       | avoir une bonne situation              |
|  | <i>la casa de alquiler</i>        | la maison à louer                      |
|  | <i>el buscador</i>                | l'outil de recherche                   |
|  |                                   |  |
|  | <i>potente</i>                    | puissant, puissante                    |
|  | <i>el potente buscador</i>        | l'outil de recherche puissant          |
|  | <i>la jornada</i>                 | la journée                             |
|  |                                   |  |
|  | <i>seguir</i>                     | suivre; continuer                      |
|  | <i>recibir</i>                    | recevoir                               |
|  | <i>seguir recibiendo</i>          | continuer à recevoir                   |
|  |                                   |  |
|  | <i>el boletín</i>                 | le bulletin; le communiqué             |
|  | <i>el boletín</i>                 | la lettre électronique                 |
|  | <i>el resumen semanal</i>         | le résumé hebdomadaire                 |
|  |                                   |  |
|  | <i>desafiar</i>                   | défier                                 |
|  | <i>el sordomudo, la sordomuda</i> | le sourd-muet, la sourde-muette        |
|  | <i>el lenguaje de señas</i>       | le langage des signes                  |
|  |                                   |  |
|  | <i>la nota de tapa</i>            | la note de couverture                  |
| <b>Assimil – El español sin esfuerzo</b> |                                   | <b>Assimil – L'espagnol sans peine</b> |
| <b>Capítulo 10</b>                       |                                   | <b>Chapitre 10</b>                     |

|  |  |  |
|--|--|--|
|  | <i>la custodia</i>                       | la garde; la surveillance                |
|  | <i>la cartera</i>                        | le portefeuille (boursier)               |
|  | <i>el traspaso</i>                       | la cession; le transfert                 |
|  |  |  |
|  | <i>el traspaso de cartera de valores</i> | le transfert de portefeuille de valeurs  |
|  | <i>la baja</i>                           | la baisse; le congé maladie              |
|  | <i>darse de baja de</i>                  | quitter; donner sa démission de          |
|  |  |  |
|  | <i>darse de baja de</i>                  | se retirer de; se désabonner de          |
|  | <i>darse de baja del servicio</i>        | se désabonner du service                 |
|  | <i>El se da de baja del servicio.</i>    | Il se désabonne du service.              |
|  |  |  |
|  | <i>dar</i>                               | donner                                   |
|  | <i>conseguir</i>                         | obtenir; atteindre                       |
|  | <i>conseguir hacer algo</i>              | réussir à faire quelque chose            |
|  |  |  |
|  | <i>el permiso de conducir</i>            | le permis de conduire                    |
|  | <i>la distancia hasta el destino</i>     | la distance restant à parcourir          |
|  | <i>el océano Atlántico</i>               | l'océan Atlantique                       |
|  |  |  |
|  | <i>la manzanilla</i>                     | la camomille                             |
|  | <i>la manzana</i>                        | la pomme                                 |
|  | <i>la limpieza</i>                       | la propreté                              |
|  |  |  |
|  | <i>Tengo una reserva a nombre de...</i>  | J'ai une réservation au nom de...        |
|  | <i>el lugar</i>                          | le lieu; la place; l'endroit; le village |
|  | <i>el repuesto</i>                       | la pièce de rechange; la provision       |
|  |  |  |
|  | <i>traspasar</i>                         | céder; transférer                        |
|  | <i>solar</i>                             | solaire                                  |
|  | <i>el solar</i>                          | le terrain à bâtir                       |
|  |  |  |

|  |                                    |                                     |
|--|------------------------------------|-------------------------------------|
|  | <i>mantener</i>                    | maintenir; entretenir               |
|  | <i>Mantenga la limpieza.</i>       | Maintenez la propreté.              |
|  | <i>Mantengo mi punto de vista.</i> | Je maintiens mon point de vue.      |
|  |                                    |                                     |
|  | <i>el almacén</i>                  | le (grand) magasin                  |
|  | <i>el langostino</i>               | la grande crevette                  |
|  | <i>el camarón</i>                  | la grosse crevette                  |
|  |                                    |                                     |
|  | <i>el regalo</i>                   | le cadeau                           |
|  | <i>el colchón</i>                  | le matelas                          |
|  | <i>el colchón de muelles</i>       | le sommier métallique               |
|  |                                    |                                     |
|  | <i>la cueva</i>                    | la caverne; la grotte; la cave      |
|  | <i>la ballena</i>                  | la baleine                          |
|  | <i>la curva</i>                    | le virage; la courbe                |
|  |                                    |                                     |
|  | <i>fuerte</i>                      | fort, forte                         |
|  | <i>curva fuerte</i>                | virage prononcé, virage dangereux   |
|  | <i>el chino</i>                    | l'indien; le métis; le chinois,     |
|  |                                    |                                     |
|  | <i>la china</i>                    | l'indienne; la métisse; la chinoise |
|  | <i>el despegue de un avión</i>     | le décollage d'un avion             |
|  | <i>despegar</i>                    | décoller                            |
|  |                                    |                                     |
|  | <i>el despegue</i>                 | le décollage                        |
|  | <i>aterrizar</i>                   | atterrir                            |
|  | <i>el aterrizaje</i>               | l'atterrissement                    |
|  |                                    |                                     |
|  | <i>el consejo</i>                  | le conseil municipal                |
|  | <i>el hielo</i>                    | la glace                            |
|  | <i>el cubito</i>                   | le petit cube                       |
|  |                                    |                                     |

|  |  |                               |
|--|--|-------------------------------|
|  | <i>el cubito de hielo</i>              | le glaçon                     |
|  | <i>el témpano</i>                      | le glaçon                     |
|  | <i>el carámbano</i>                    | le glaçon                     |
|  |  |                               |
|  | <i>sin cubitos de hielo en el vaso</i> | sans glaçons dans le verre    |
|  | <i>devolver</i>                        | rendre                        |
|  | <i>devolver el vehículo</i>            | rendre le véhicule            |
|  |  |                               |
|  | <i>la limpieza</i>                     | la propreté                   |
|  | <i>el salto de agua</i>                | la chute d'eau                |
|  | <i>la cascada</i>                      | la cascade                    |
|  |  |                               |
|  | <i>detenerse en</i>                    | s'arrêter à                   |
|  | <i>pararse en</i>                      | s'arrêter à                   |
|  | <i>el caballo</i>                      | le cheval                     |
|  |  |                               |
|  | <i>el caballero</i>                    | le cavalier                   |
|  | <i>montar al caballo</i>               | monter à cheval               |
|  | <i>el paseo</i>                        | la promenade                  |
|  |  |                               |
|  | <i>dar un paseo</i>                    | faire une promenade           |
|  | <i>hasta</i>                           | jusque                        |
|  | <i>hasta el salto</i>                  | jusqu'à la chute d'eau        |
|  |  |                               |
|  | <i>el entrenamiento</i>                | l'entraînement                |
|  | <i>el desarrollo</i>                   | le développement, l'expansion |
|  | <i>desarrollar</i>                     | développer, étendre           |
|  |  |                               |
|  | <i>desarrollarse</i>                   | se développer, s'étendre      |
|  |  |                               |

### L'alphabet espagnol

|                     |     |     |     |     |     |       |       |               |     |
|---------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-------|-------|---------------|-----|
| A a                 | A a | B b | B b | C c | C c | CH ch | CH ch | D d           | D d |
| E e                 | E e | F f | F f | G g | G g | H h   | H h   | I i           | I i |
| J j                 | J j | K k | K k | L l | L l | LL ll | LL ll | M m           | M m |
| N n                 | N n | Ñ ñ | Ñ ñ | O o | O o | P p   | P p   | Q q           | Q q |
| R r                 | R r | S s | S s | T t | T t | U u   | U u   | V v           | V v |
| W w                 | W w | X x | X x | Y y | Y y | Z z   | Z z   | Voyelles      |     |
| Voyelles accentuées |     | á   |     | é   |     | ó     |       | Fortes: a o e |     |
|                     |     | í   |     | ú   |     |       |       | Faibles: i u  |     |

### La prononciation

|              |       |              |     |                |       |              |     |              |     |
|--------------|-------|--------------|-----|----------------|-------|--------------|-----|--------------|-----|
| CH ch        | CH ch | J j          | J j | LL ll          | LL ll | Ñ ñ          | Ñ ñ | R r          | R r |
| TCH          |       | R raclé      |     | Y + voyelle    |       | GN           |     | R roulé      |     |
| ocho (otcho) |       | rojo (rorho) |     | llevar (yévar) |       | niña (nigna) |     | rico (rrico) |     |
| gue (gué)    |       | güe (goué)   |     | gui (gui)      |       | güi (goui)   |     | gua (goua)   |     |
| guepardo     |       | cigüeña      |     | guitarra       |       | güiro        |     | guacamole    |     |

### Les nombres cardinaux masculins en espagnol

|    |        |    |              |     |               |           |               |
|----|--------|----|--------------|-----|---------------|-----------|---------------|
| 0  | cero   | 14 | catorce      | 28  | veintiocho    | 200       | doscientos    |
| 1  | uno    | 15 | quince       | 29  | veintinueve   | 300       | trescientos   |
| 2  | dos    | 16 | diecisésis   | 30  | treinta       | 400       | cuatrocientos |
| 3  | tres   | 17 | diecisiete   | 31  | treinta y una | 500       | quinientos    |
| 4  | cuatro | 18 | dieciocho    | 32  | treinta y dos | 600       | seiscientos   |
| 5  | cinco  | 19 | diecinueve   | 40  | cuarenta      | 700       | setecientos   |
| 6  | seis   | 20 | veinte       | 50  | cincuenta     | 800       | ochocientos   |
| 7  | siete  | 21 | veintiuno    | 60  | sesenta       | 900       | novecientos   |
| 8  | ocho   | 22 | veintidós    | 70  | setenta       | 1 000     | mil           |
| 9  | nueve  | 23 | veintitrés   | 80  | ochenta       | 1 001     | mil uno       |
| 10 | diez   | 24 | veinticuatro | 90  | noventa       | 2 000     | dos mil       |
| 11 | once   | 25 | veinticinco  | 100 | ciento, cien  | 10 000    | tres mil      |
| 12 | doce   | 26 | veintiséis   | 101 | ciento uno    | 100 000   | cien mil      |
| 13 | trece  | 27 | veintisiete  | 102 | ciento dos    | 1 000 000 | un millón     |

| Cardinaux  | Ordinaux                        | Saisons       | Mois         | Jours         |
|------------|---------------------------------|---------------|--------------|---------------|
| 1 uno      | 1 <sup>er</sup> primero         | Invierno      | Enero        | Lunes         |
| 2 dos      | 2 <sup>ème</sup> segundo        |               | Febrero      | Martes        |
| 3 tres     | 3 <sup>ème</sup> tercero        |               | Marzo        | Miércoles     |
| 4 cuatro   | 4 <sup>ème</sup> cuarto         | Primavera     | Abril        | Jueves        |
| 5 cinco    | 5 <sup>ème</sup> quinto         |               | Mayo         | Viernes       |
| 6 seis     | 6 <sup>ème</sup> sexto          |               | Junio        | Sábado        |
| 7 siete    | 7 <sup>ème</sup> séptimo        | Verano        | Julio        | Domingo       |
| 8 ocho     | 8 <sup>ème</sup> octavo         |               | Agosto       | anteayer      |
| 9 nueve    | 9 <sup>ème</sup> noveno         |               | Septiembre   | ayer          |
| 10 diez    | 10 <sup>ème</sup> décimo        | Otoño         | Octubre      | hoy           |
| 11 once    | 11 <sup>ème</sup> undécimo      |               | Noviembre    | mañana        |
| 12 doce    | 12 <sup>ème</sup> duodécimo     |               | Diciembre    | pasado mañana |
| 13 trece   | 13 <sup>ème</sup> decimotercero | por la mañana | por la tarde | por la noche  |
| 14 catorce | 14 <sup>ème</sup> decimocuarto  | Mañana        | Mediodía     | Tarde-Noche   |

### Les nombres ordinaux masculins en espagnol

|                   |               |                    |               |  |          |                          |              |
|-------------------|---------------|--------------------|---------------|--|----------|--------------------------|--------------|
| 1 <sup>er</sup>   | primero       | 15 <sup>ème</sup>  | decimoquinto  | 1 000 <sup>ème</sup>                                     | milésimo | 1 000 000 <sup>ème</sup> | millionésimo |
| 2 <sup>ème</sup>  | segundo       | 16 <sup>ème</sup>  | decimosexto   | les nombres ordinaux (adjectifs) s'accordent avec le nom |          |                          |              |
| 3 <sup>ème</sup>  | tercero       | 17 <sup>ème</sup>  | decimoséptimo | la deuxième casa   |          |                          |              |
| 4 <sup>ème</sup>  | cuarto        | 18 <sup>ème</sup>  | decimoctavo   | la septième semaine                                      |          |                          |              |
| 5 <sup>ème</sup>  | quinto        | 19 <sup>ème</sup>  | decimonono    | el capítulo sexto  |          |                          |              |
| 6 <sup>ème</sup>  | sexto         | 20 <sup>ème</sup>  | vigésimo      | el siglo décimo  |          |                          |              |
| 7 <sup>ème</sup>  | séptimo       | 30 <sup>ème</sup>  | trigésimo     | primer et tercer devant un nom masculin singulier        |          |                          |              |
| 8 <sup>ème</sup>  | octavo        | 40 <sup>ème</sup>  | cuadragésimo  | el primer tren   |          |                          |              |
| 9 <sup>ème</sup>  | noveno        | 50 <sup>ème</sup>  | quincuagésimo | el tercer coche  |          |                          |              |
| 10 <sup>ème</sup> | décimo        | 60 <sup>ème</sup>  | sexagésimo    | les nombres cardinaux sont en général utilisés après dix |          |                          |              |
| 11 <sup>ème</sup> | undécimo      | 70 <sup>ème</sup>  | septuagésimo  | el siglo once  |          |                          |              |
| 12 <sup>ème</sup> | duodécimo     | 80 <sup>ème</sup>  | octogésimo    | la hora veinticinco                                      |          |                          |              |
| 13 <sup>ème</sup> | decimotercero | 90 <sup>ème</sup>  | nonagésimo    | les nombres ordinaux sont utilisés pour les fractions    |          |                          |              |
| 14 <sup>ème</sup> | decimocuarto  | 100 <sup>ème</sup> | centésimo     | la quinta parte  |          |                          |              |